EL DIARIO

Fundado por José Carrasco el 5 de Abril de 1904.

AÑO L — Nº. 16,787. — Edición de 8 páginas — Precio del ejemplar Bs. 10.— — LA PAZ, LUNES 14 DE SEPTIEMBRE DE 1953.

El Congreso Internacional de Ciencias se Interesó por el 2o. Plan Quinquenal Argentino

Estambul, 13 (AL).— El Congreso Internacional de Ciencias Administrativas reunido en esta ciudad se interesó por los principios de racionalización administrativa contenidos en el Segundo Plan Quinquenal argentino. A pedido de los técnicos de ciencias administrativas, los asistentes al Congreso en su calidad de delegados de Argentina, Víctor Velasco, Director Nacional de Planificación y Julio Rodríguez Arias, Director Nacional de Racionalización (Funcionarios que actúan en el Ministerio de Asuntos Técnicos), hicieron una exposición detallada de todo lo que se relaciona con los conceptos peronistas sobre la conducción social económica y política y sobre todo lo vinculado con la planificación como instrumento de coordinación entre todas las actividades del país.

Finalmente, requerido por la asamblea, Velasco explicó al Congreso la forma como el segundo plan quinquenal argentino ha sido elaborado sobre bases doctrinarias distintas al comunismo y al capitalismo, contando con una financiación propia basada en recursos únicamente nacionales. Estas informaciones debidamente documentadas llamaron la atención del Congreso interesando a los delegados. Los participantes del mencionado congreso ahora desean conocer a fondo todo el segundo plan quinquenal argentino y todos los principios de la doctrina peronista.

Bulgaria Propuso el Restablecimiento de Relaciones a Grecia

Londres, septiembre 13 (UP).— Bulgaria ha propuesto el restablecimiento de relaciones diplomáticas con Grecia.

Una transmisión de radio Sofía captada en Londres, dijo que Bulgaria ha pedido a Dag Hammarskjold, secretario general de de las Naciones Unidas, que informe al gobierno de Grecia que el gobierno búlgaro desea establecer relaciones "amistosas y de buen vecino".

Agregó la radio que el gobierno búlgaro tiene confianza en que las diferencias entre los dos países podrán ser solucionadas por la vía diplomática.

Se Cree que Bulganin Ejerce el Control Supremo en las Cuestiones Atómicas de Rusia

Londres sept., 13 (U.P.). — Se cree que el ministro de Defensa soviético, mariscal Nikolai Bulganin ejerce el control supremo en las cuestiones atómicas de la U. R. S. S.

Hay indicios que corroboran que las nuevas facultades que ha adquirido Bulganin son el resultado de una distribución racional de deberes políticos entre los altos jefes del Gobierno, después de la destitución de Lavrenti Beria, que tenía a su cargo, entre otros asuntos, la producción de armas atómicas.

Los observadores hacen hincapié en un obituario que apareció en "Pravda" el 8 de septiembre a propósito del fallecimiento del general Boris G. Vershinin, perito en cuestiones de tanques y director de la Academia Militar Lenin de Guerra Mecanizada. La nota estaba firmada por Nikolai A. Bulganin, V. A. Malyshev, I. I. Nosenko, S. A. Akopov, y los mariscales G. K. Zhukov, A. M. Vassilevsky y V. E. Sokolovsky, en ese orden. Y por otros altos funcionarios y viceministros.

De Malyshev es ministro de Maquinaria Industrial mediana; Nosenko es ministro de Transportes y de Maquinaria Pesada, etcétera.

NUEVO MINISTERIO

Se recordará que el ministerio de Maquinaria Industrial media se creó inesperadamente el 26 de junio, es decir, más o menos cuando se estaba decidiendo la suerte de Beria.

Al día siguiente Malyshev se presentó en el Teatro Bolshoi de Moscú con los altos jefes soviéticos, a excepción de Beria; y el 29 de junio, Malyshev fué nombrado al nuevo ministerio.

La caída de Beria se anunció el 10 de julio, mientras que la creación del Ministerio de Maquinaria Industrial mediana y el nombramiento de Malyshev no se anunciaron sino hasta una semana después.

Como Malyshev por sus conocimientos técnicos sería la persona más apropiada para el puesto de director de proyectos atómicos y como tanto la creación del nuevo ministerio como su nombramiento ocurrieron precisamente mientras se sacaba a Beria, los observadores de Occidente han llegado a la conclusión de que Malyshev fué nombrado para llenar el vacío que había dejado Beria.

PREEMINENCIA DE BULGANIN

Ahora, el nombre de Malyshev aparece debajo del de Bulganin y, con sus dos colegas, por encima de los mariscales Zhukov, Vassilevsky y Sokolovski, la cual habla de la importancia que han adquirido los 3 personajes bajo Bulganin.

Si la deducción anterior no peca de incorrecta, puede decirse que no sólo ha crecido considerablemente el poder de Bulganin —lo cual ya se infería de acontecimientos anteriores relacionados con el "Caso Beria"— sino que el programa atómico soviético se encuentra ahora bajo la supervisión del Ejército. No sólo Bulganin, pues, sino que el Mrio. de Defensa y el Ejército han ampliado su radio de acción y han adquirido más poder.

APOYAN LA ADHESION PARAGUAYA AL PACTO CHILENO-ARGENTINO

Asunción, sept., 13 (A. L.). — Calificando de "rutinarios" a quienes censuran la adhesión paraguaya a las actas de unión económica argentino-chilena, el diario "El País" de esta capital descuenta los beneficiosos efectos para los dos pueblos. Después dice: "Perón gobernante argentino, cuya doctrina podrán discutir, pero nunca negarle su consagración a los servicios de su Patria y nunca pretender desconocer que él y su pueblo pueden pensar lo que quieran dentro de sus fronteras sin ataduras a vecinos y extravecinos y su lenguaje, valen no porque aprueben desde afuera sino porque lo escucha su pueblo. En igual forma, el Paraguay se atiene con su gobierno y su pueblo en su propia manera de pensar y vivir".

Más adelante expresa: "Ciegos ante las realidades del presente en el mundo y en su propia patria, los agentes de la política de la rutina pretenden dar muestras de abrir los ojos ante la tercera posición. Ante un convenio entre vecinos, unidos por el río que nos invita a intercambiar sus productos, saltan con la guerra fría y pretenden hacer creer que el Paraguay no debe hacer política de acuerdo con su posición geográfica mediterránea para canalizar su producción".

UN INFORME SOBRE ESCALA DE SALARIOS EN ESTADOS UNIDOS

Pittsburh, Pa 13.— El Twentieth Century Fund, en un informe elaborado por una comisión especial de hombres de negocios, funcionarios obreros y economistas, declara que las negociaciones colectivas han probado que constituyen un método flexible ye efectivo para establecer las escalas de salarios de los obreros norteamericanos. La comisión ha comprobado que ninguna serie de reglamentaciones mecánicas, basadas en principios rígidos de determinación de salarios puede substituir a las mencionadas negociaciones y acuerdos.

El Twentieth Century Fund es una organización privada que no persigue fines de lucro y se dedica al estudio y educación del público en materia de cuestiones económicas y sociales de la actualidad. En un informe anterior sobre 'Ocupación y salarios en los Estados Unidos", los economistas de esa entidad predijeron un nuevo mejoramiento en los niveles de vida del pueblo norteamericano durante la próxima década. Calcularon también que el asalariado norteamericano, siempre que continúen los factores favorables, podrá aumentar el poder adquisitivo de su salario por hora en un dos y medio al tres por ciento anual.

Trátase de Solucionar El Paro Decretado en Las Salitreras Chilenas

Santiago, 12 A.L. El Ministro del Trabajo, Enrique Monti, recibió la visita del Presidente de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta para discutir la fórmula conciliatoria sobre el conflicto que tiene paralizada a esa industria desde hace cuatro días.

El Ministro le habrá expresado que la empresa debe cumplir con la bonificación acordada por el Gobierno en favor de los trabajadores que ahora están en huelga.

CIERRE DE FABRICAS POR VACACIONES EN LOS ESTADOS UNIDOS

Washington, sept., 13 — La práctica del cierre general de fábricas a fin de que sus empleados y obreros puedan tomarse sus vacaciones pagadas de verano, se está extendiendo considerablemente en los Estados Unidos. Dicha costumbre fué introducida en la industria del vestido masculino, cuyos 150.000 afiliados gozan simultáneamente de las vacaciones, a partir del 4 de julio, todos los años.

Actualmente el plan ha sido adoptado también por los altos hornos y fábricas siderúrgicas de la zona de Pittsburgh, Pensylvania. En lugar de proseguir las operaciones con personal reducido mientras los empleados se van tomando las vacaciones por turnos durante la estación estival, esas fábricas han cerrado sus puertas por espacio de dos semanas.

De esta manera, todos los obreros y empleados pueden descansar al mismo tiempo y regresar a sus labores simultáneamente, beneficiándose así la industria al reanudar sus actividades con todo su personal.

El Congreso de Sindicatos Obreros de G. Bretaña Repudió la Política de Aneurin Bevan

Londres, 13 (AL).— En una moción de protesta, el Congreso de los Sindicatos Obreros Británicos, ha rechazado la política de Bevan. En dicha nota al Congreso se muestra contrario a un rearme exagerado e indica que dicho rearme absorbe el 12 por ciento de la venta nacional.

El dirigente del ala izquierda del partido laborista había experimentado otra derrota pronunciándose mediante su voto contra una resolución presentada por el sindicato de electricistas. Dicha resolución insinuaba que Gran Bretaña tomara la dirección de una tercera fuerza internacional con el objeto de disolver las distancias entre Estados Unidos y la Unión Soviética. El Congreso Sindical no discutió uno de los proyectos más importantes de la resolución presentada por el sindicato de trabajadores generales y de transportes. El proyecto condena las luchas personales producidas durante el último año dentro del partido laborista, entre el ala sindicalista y el ala política del partido.

El mismo Congreso aprobó una resolución presentada por el sindicato de electricistas, solicitando al Gobierno Conservador procurar la reunión de los Jefes de Estado de Francia, Estados Unidos, la Gran Bretaña y la Unión Soviética.

Ha sido aprobada también una posible protesta en contra de la discriminación racial que viene agudizándose en Sud Africa. En otra moción se protesta por los métodos empleados para contener el movimiento Mau Mau.

E. U. FOMENTA LAS INVERSIONES EN PAISES PEQUEÑOS

Washington, 13 (USIS).— El Administrador de Operaciones Extranjeras, señor Harold Stassen, reveló que el gobierno de los Estados Unidos está alentando a organismos particulares a acrecentar sus actividades en las naciones menos desarrolladas.

Stassen explicó la decisión ayer a un grupo de representantes de unas 20 organizaciones filantrópicas de los Estados Unidos.

El Congreso ha asignado la suma de 17 millones de dólares este año para ayudar a levantar los niveles de vida en esos países. El actual programa de ayuda debe terminar el próximo 30 de junio.

Stassen dijo que la transformación proyectada a fin de que se incrementen las inversiones privadas "significa que se harán cosas sobre una base no gubernamental".

Un funcionario de la Administración de Operaciones Extranjeras indicó que los representantes de las organizaciones filantrópicas se mostraron complacidos con las propuestas de Stassen.

Este funcionario, John Stambaugh, dijo que Stassen tiene el propósito de utilizar en mucho mayor grado a las organizaciones privadas de modo que el programa de ayuda al extranjero se convierta en "una operación de pueblo a pueblo, en vez de serlo de gobierno a gobierno".

Mejores Relaciones En la Industria Siderúrgica de EE. UU.

Pittsburgh, Pa. 13.— Un alentador proyecto para el establecimiento de mejores relaciones entre patronos y obreros de la industria norteamericana del acero, entrará en vigor al comenzar una serie de visitas conjuntas que realizarán a los principales altos hornos los señores David J. McDonald, nuevo presidente del Sindicato de Obreros Unidos del Acero y Benjamín F. Fairless, presidente de la Corporación Norteamericana del Acero.

Las visitas, que según el programa preparado comenzarán en el mes de septiembre, representarán la materialización de un plan originalmente elaborado por los señores Fairless y el extinto Philip Murray, predecesor de Mc Donald. Al prepararlo, ambos consideraron que muchos de los conflictos entre patronos y obreros de la industria del acero y otras podrían ser reducidos a su mínima expresión, o eliminados por entero, si ambas partes comprendiesen mejor los problemas cotidianos de cada una en las fábricas.

Economista Mejicano Planeará el Fomento Industrial en Paraguay

Naciones Unidas, 13 (USIS).— Respondiendo a la solicitud del gobierno del Paraguay, la Dirección de Asistencia Técnica de la ONU ha comisionado al economista mejicano Manuel Sánchez Sarto, para que colabore con ese gobierno en la preparación de un plan de fomento económico, relativo, particularmente, a la industria y el comercio.

El señor Sánchez, que es jefe de la Sección de Economía y Planificación del Banco de Méjico, partió ayer para Asunción desde Nueva York.

La misión de la ONU que dirige el señor Sánchez incluye entre sus miembros al señor H. J. Kumin, perito norteamericano en estadística industrial y comercial, y al señor D. Oliven López, de Chile. Ambos ya se hallan en Asunción.

La misión colaborará también con otros técnicos de las Naciones Unidas que asesoran al gobierno paraguayo en materias tales como la administración pública y municipal y la organización de comunidades rurales.

Recomiéndase un Gigantesco Plan de Fomento Económico para la Guayana Británica

Londres, 13 (BIS). — Según comunican de Nueva York, la misión enviada a la Guayana Inglesa por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, en un informe dado a publicidad el mes en curso, ha recomendado un plan quinquenal para el fomento económico de dicho territorio. Esta comisión realizó sus investigaciones a principios de año, atendiendo a una petición formulada por el gobierno de la Guayana Inglesa.

El plan supone la inversión, por parte del gobierno, de 66 millones de dólares de las Indias Occidentales Británicas, o sean 38.500.000 dólares norteamericanos, durante los años de 1954 a 1959, ambos inclusive. La misión informa que la mayor parte del desembolso puede ser sufragada con fondos gubernamentales o emisiones hechas en el propio territorio.

AUMENTO DE POBLACION

El hecho de haberse recomendado tal proyecto para el desarrollo económico del país se debe en gran parte a que la población está aumentando rápidamente, habiéndose elevado el promedio anual de 1,5 por ciento a 2,8 por ciento después de la guerra. Con este plan, se abriga el propósito de aumentar los ingresos en un 6 por ciento por cabeza de población, lo cual supone un incremento de 20 por ciento en los ingresos nacionales.

SUGERENCIAS

La misión sugiere que el 60 por ciento del capital se invierta en la mejora de la agricultura; del transporte y de las vías de comunicación, destinándose el resto a la producción forestal, créditos industriales, energía eléctrica, vivienda y a labores de reconocimiento encaminadas a la consecución de nuevos adelantos.

El informe de la citada misión termina diciendo que la Guayana Inglesa posee una vida económica todavía en formación y que con resolución y buena voluntad es posible resolver todos los problemas y asegurar un progreso continuo. Se recomienda el establecimiento de dos instituciones nuevas para que ayuden en esta empresa: un Consejo económico y una Corporación de Créditos.

HUELGA DE GRAFICOS Y TRANSPORTISTAS EN MONTEVIDEO

Montevideo, 12 A.L. Esta capital quedó sin diarios ni servicios de transporte de pasajeros, que se vieron seriamente afectados como consecuencia de los nuevos paros de solidaridad con el personal en huelga de la fábrica uruguaya de Neumáticos S. A. (FUNSA)

Como se había anunciado hoy se hizo efectivo el paro por veinticuatro horas dispuesto por los gráficos de las empresas periodísticas, indicándose que mañana los diarios reanudarán su salida en forma habitual. Otra huelga por el mismo plazo decidió el personal de las empresas de omnibus, provocando numerosas molestias. Una de las empresa puso en circulación solo el 20% de sus vehículos y otra empresa el 25%. Por otra parte la Federación de Estudiantes Universitarios resolvió realizar el martes un paro de veinticuatro horas en señal de solidaridad con los estudiantes de la Facultad de Derecho, que se mantienen en huelga desde hace una semana. Los estudiantes solicitan la anulación de las modificaciones introducidas recientemente en los planes de estudios.

SE INCREMENTA EL JUEGO OFICIALIZADO EN LA REP. URUGUAYA

Montevideo, sept., 13 (A. L.), — Según estadísticas oficiales, se operó un mayor incremento en el juego de azar oficializado, pues durante el primer semestre del año actual se jugaron entre loterías y "quinielas" sesenta y un millones cuatrocientos cuarenta y seis mil doscientos pesos oro, contra cuarenta y siete millones trescientos sesenta y cuatro mil doscientos cincuenta en un período igual el año 1952.

El porcentaje líquido recibido por el Estado para obras benéficas excede de cinco millones de pesos.

Cooperación de Norte América para Combatir la Disentería en los Países de la A. Latina

Nueva York, 13.— Como resultado de las investigaciones científicas emprendidas por una casa farmacéutica norteamericana es probable que el hombre llegue pronto a dominar la disentería amíbica, una de las enfermedades más graves que aqueja a la humanidad, y la cual ha contribuído a disminuir el progreso de regiones extensas en la América Latina.

De acuerdo con un informe dado a publicidad recientemente por los Laboratorios Lederle, de la empresa American Cyanamide Co., "las pruebas clínicas señalan que la aureomicina, antibiótico de usos más variados entre todos los conocidos, es eficacísimo contra los microbios que producen esa enfermedad".

Lederle, cuyas investigaciones en sus laboratorios norteamericanos comenzaron en 1948, informa que en una región tropical 52 enfermos fueron tratados con la droga antidisentérica, con el 94 por ciento de eficacia. Se menciona otro experimento en que 27 de 38 "enfermos con amibiasis pertinaz, que no acertaban el tratamiento, quedaron aparentemente curados". En el tercer experimento mencionado la aureomicina probó su eficacia en 36 de 37 casos, "inclusive ocho que tenían señales de lesiones en los tejidos".

LA AUREOMICINA

"La aureomicina ha demostrado ser notablemente eficaz para eliminar los protozoarios (amibas) de los intestinos y para ayudar a curar las lesiones intestinales", según dice el informe.

Durante muchísimos años la disentería amíbica ha sido motivo de grandes sufrimientos en regiones tropicales y semitropicales de la América Latina, donde la enfermedad ha incapacitado a la gente para el trabajo y obstruído el progreso económico.

La aureomicina contrarresta la disentería amíbica "al enfrentarse con los microbios amíbicos en los intestinos", según dice el informe de Lederle. Además, "los tejidos del cuerpo la absorben con rapidez y los fluídos del organismo la transportan a donde quiera que las amibas pueden refugiarse".

DOSIS SUFICIENTE

El informe indica que para lograr estos efectos basta con dos cápsulas de aureomicina cuatro veces al día por unos diez días. En algunos casos se determinó, por medio de un examen, que todas o casi todas las amibas quedaban eliminadas a los tres o cuatro días.

Según esa experiencia, la aureomicina tiene "notables propiedades curativas, lo cual quedó probado al usarla en casos crónicos de disentería amíbica que no habían mejorado con otras formas ordinarias de tratamiento. "Estas cualidades se atribuyen al poder que tiene la droga para "inhibir la multiplicación de las amibas y ayudar a sanar las lesiones intestinales".

Finalmente el informe de Lederle afirma que "la aureomicina tiene la virtud notable de no producir reacciones secundarias ni tóxicas. Muchas de las otras drogas que se usan para el tratamiento de la disentería amíbica producen náuseas y otras reacciones adversas".

Conferencia Sobre la Tuberculosis

París, sept., 13 (U.P.). — Setenta científicos de 28 países especializados en el estudio de la tuberculosis, se encuentran reunidos en París para echar las bases de la Conferencia de la Unión Internacional Antituberculosa que se efectuará en Madrid en 1954.

Después de un almuerzo que presidió la marquesa de Villaverde, hija del Generalísimo Francisco Franco, los concurrentes eligieron al doctor Alvarez Crespo, de España, presidente de dicha Conferencia.

Hubo luego una conferencia colectiva de Prensa en la Embajada de España, en la que participaron los cuatro delegados españoles presentes: el marqués de Villaverde, el doctor Alvarez Crespo, el doctor Luis Velasco y el doctor José Alyx.

Hablando de la lucha contra la enfermedad en América del Sur, el doctor Alyx, que será secretario de la Conferencia, dijo:

"Me halaga en extremo el desarrollo de la campaña contra la tuberculosis en la América del Sur. El entusiasmo sorprendente y el espíritu de cooperación han producido excelentes resultados.

"En Brasil, el doctor Anoel Abreu descubrió la fotofloroscopia que permite a la profesión médica hacer un estudio de la enfermedad por un costo reducido. Es un gran descubrimiento.

"Ojalá, y estoy seguro de ello desde un punto de vista científico y sentimental, que nos honre una gran delegación de médicos de las Américas para la Conferencia de Madrid de 1954".

El 70 Por Ciento de la Población Mundial no Alcanza el Nivel Normal de Alimentación

Roma, 13 de septiembre.— La producción agrícola en América Latina alcanzó la temporada 1952—53 un nivel sin precedentes, superior en un 30 por ciento al de preguerra y en un 9 por ciento al del año anterior. Sin embargo, la producción por habitante ha sido inferior al promedio de 1948—51 e incluso al de los años inmediatos anteriores a la guerra.

En el mundo, considerado en su conjunto, por primera vez desde que acabó la pasada guerra el aumento de la producción agrícola fué de la misma magnitud que el crecimiento demográfico. No obstante, esta mejora se ha debido en gran parte al buen tiempo y un par de malas cosechas pueden bastar para anularla. Además, las estadísticas mundiales tienden a dar una impresión demasiado favorable al ocultar el hecho de que hay grandes diferencias de unas regiones y de unos países a otros, y de que los habitantes de muchos sitios, como el Extremo Oriente, disponen de menos alimentos que antes de la guerra.

INFORME DE LA FAO.

Las notas anteriores están tomadas del último informe —aparecido hoy— de una serie anual que con el título "El Estado Mundial de la Agricultura y la Alimentación" publica la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Este año se edita en dos partes. La primera —la que ha aparecido hoy— pasa revista a los acontecimientos del año agrícola que acaba de transcurrir, tanto por regiones geográficas como por los principales productos agrícolas esenciales, y examina las perspectivas para el año próximo. La segunda parte, que se publicará dentro de un par de meses, se ocupará de pronosticar la situación a más largo plazo con base en datos que están siendo recopilados en este momento en los 68 miembros de la FAO. Ambos volúmenes servirán de punto de partida a las deliberaciones de la Conferencia bienal de la FAO que se reunirá en Roma a partir del 23 de noviembre.

PROBLEMAS PRINCIPALES

El informe hace notar que uno de los principales problemas que se plantean en la economía mundial de los alimentos es el hecho de que el Extremo Oriente ha dejado de ser exportador de alimentos para convertirse en importador. El peligro del hambre queda, sin embargo, algo atenuado por la existencia de grandes depósitos de víveres en ciertos países. Se insiste en que no hay que permitir que el miedo a los excedentes conduzca a la subproducción, particularmente en vista del creciente interés por llegar a acuerdos internacionales flexibles que salvaguarden el interés de los agricultores y estabilicen la producción y los precios a niveles satisfactorios tanto para aquellos como para los consumidores. La FAO continúa prestando todo su apoyo a los esfuerzos que se hacen en este sentido.

TRIGO, MAIZ Y CARNE

Los principales aumentos de producción se refieren al trigo y al maíz. En cambio la producción de carne y de leche no ha aumentado lo suficiente, habiéndose producido menos por persona que en años anteriores en el caso de algunos de estos alimentos de protección. Los aumentos habidos en la producción agrícola de América Latina han tenido lugar a pesar de las grandes reducciones operadas en Cuba (azúcar) y Perú. La producción en Argentina se ha restablecido y la brasileña ha aumentado después de un descenso de las exportaciones en 1952. En general, se espera que casi todos los países de Latinoamérica vayan a disponer de mayores excedentes exportables por lo menos durante los dos próximos años.

Como en años anteriores, el informe hace resaltar la necesidad de invertir capitales para el desarrollo agrícola si se quiere aumentar significativamente la producción con vistas a satisfacer las generales aspiraciones a un nivel más elevado de vida, y a medida que la industrialización va progresando.

En el prólogo al informe, el Director General de la FAO, señor Norris E. Dodd señala dos aspectos sobresalientes de la situación: uno, la necesidad vital de aumentar la productividad por persona y por hectárea en las regiones insuficientemente desarrolladas, y dos: la enormidad del problema de la alimentación en la totalidad del mundo, que en muchos países no es todavía bien apreciada. La realidad es que el 70 por ciento de la población del mundo come menos que el promedio general, el que ya de por sí es inferior al de los países satisfactoriamente alimentados.

Aumentó en los Ultimos Meses el Intercambio Comercial de la Argentina y Estados Unidos

Washington, 13 (AL).— Según las cifras dadas a conocer por el Departamento de Comercio, las importaciones argentinas de productos norteamericanos aumentaron en forma notable en el mes de junio, y las exportaciones argentinas a ese país también subieron.

Según informa la oficina estadística de importaciones norteamericanas de Argentina, ascendieron a catorce millones doscientos mil dólares contra dos millones doscientos mil dólares en mayo. Las exportaciones argentinas en ese mes aumentaron de catorce millones seiscientos mil dólares a diecisiete millones cien mil dólares. Las maquinarias agrícolas e industriales y para fines industriales, fueron rubros que mostraron incremento en las exportaciones norteamericanas. Por su parte Argentina efectuó mayores ventas de quebracho y minerales tungsteno aunque disminuyeron las exportaciones de lana en bruto.

CIFRAS ESTADISTICAS

El valor de las principales exportaciones norteamericanas en junio fué el siguiente: maquinaria industrial, dos millones setecientos treintitres mil doscientos dólares y cuatro dólares; maquinaria eléctrica, un millón ochocientos dieciseis mil ochocientos once; productos medicinales y farmacéuticos, un millón trescientos dieciocho mil seiscientos cuatro; maquinarias agrícolas, cuatrocientos treintidos mil seiscientos cuarenta y siete; carbón, cuatrocientos siete mil ciento cuarenta y cuatro y automóviles y repuestos, doscientos ochenta mil trescientos cuarenta y nueve.

En cuanto al valor de las exportaciones argentinas a Estados Unidos, en el mismo período se tiene lo siguiente: lana, siete millones doscientos cuarenta mil noventa y tres dólares; cueros, dos millones cuatrocientos ochenta y ocho mil cuatrocientos setenta y nueve dólares; quebracho, tres millones setecientos sesenta y dos mil veintiocho; carne, dos millones quinientos noventa mil doscientos cincuenta y ocho; mineral tungsteno, quinientos ochenta y cinco mil setenta; caseína, quinientos setenta y ocho mil setecientos ochenta y ocho; cueros y pieles, quinientos sesenta y dos mil novecientos cuarenta; extracto de carne, trescientos setenta y dos mil treintiseis cuarenta y tres; aceite, doscientos ochenta y dos mil ochocientos tres; lana semielaborada, doscientos diecinueve mil quinientos treintitres y carne vacuna encurtida o curtida, cincuenta mil novecientos cuatro dólares.

AVISOS ESPECIALES

MAX SCHNEEMANN
Sucesor

PRADO Nº 123 FRENTE HOTEL SUCRE

Comedor nuevo 16 plazas.

Living 5 piezas desde 33.950.— Bs.

Living 5 piezas c/ cuero.

Ropero 2 cuerpos.

Escritorios, 4 y 7 cajones.

Estantes para libros.

Tocadores sueltos.

COMPRAMOS
Motor uno o dos caballos 110 monofásico, torno mecánico cualquier estado, olla presión seis litros. Sucre 318, altos. 5913.

SE VENDE
Instrumental de cirugía, aspiradora, enceradora, aparato telefónico, heladera, auto tostadora, estufas eléctricas y Volcán, máquina picar hielo, batidora, máquina de hacer naffles, radiola. Ver de 17 a 16. calle 6 de Agosto 611. Casa Dr. Viccl. 3913.

OVERLOCK
Máquina marca Singer o Mauser, compro. Referencias: Avenida Montes 963 (planta baja). 2913.

ANDADORES
Nuevos a Bs. 3.000 - Mercado 42, altos. 3913.

SE NECESITA
Casa o departamento en alquiler Sopocachi. Teléfono 2052. 4913.

LAMPARINES
Paremojos nuevos y usados, compro. Comercio 569, interior bajos. Señor Montes (tardes). 2913.

SE VENDE
Cocina a gasolina 3 hornillas horno y secaplatos alambre de cobre número 8710, un sillón de lona para jardín. Referencias: Loayza 63. 2913.

VENDO
Casa media construcción con techo. Precio oportunidad. Referencias: Potosí 73. 2913

Ultimo Terreno
En Federico Zuazo, en venta Precio de ocasión. Facilidades de pago. Referencias: Barraca Plaza 'San Francisco (lado del Templo). 2913.

AYUDANTES
Enfermeras, se necesitan. Presentarse con documentos al mediodía "CLINICA DE RREPOSO. Avenida 20 de Octubre 1011. 3913.

COMPRO
Máquina de cortar masa para panadería. Referencias: R.F. por carta esta imprenta. 2913.

TELEFONO
Particular, compro o alquilo. Casilla 546. 2913.

SE VENDE
De ocasión juego de dormitorio, escritorio, juego de 2 sillones y 1 mesita, dormitorio para 1 persona con catre Simmons, 1 mesa de tennis y enseres de casa. Hugo Estrada 90, entrada esquina Catavi, altos. Domingo 9 a 12 y 14 a 19, otros días horas 13 a 15 y 18 a 20. 2913.

ESCRITORIO
Grande de ocho cajones, vendo. Loayza 53. Oficina 1. 4913

FIBRO-CEMENTO
Para techos, se vende. Avenida Busch 119. 4913.

ALQUILO
Pieza amueblada a caballero solo o matrimonio sin hijos. Díaz Romero, esquina República Dominicana No. 23. 3913.

Bs. 600.000.–
Necesítase con garantía de inscripción preventiva en Dirección de Tránsito, de camión nuevo. Interés 8 por ciento mensual. Referencias: Loayza 53. Oficina 1 2913.

Bs. 500.000.–
Ofrezco por departartamento en contrato anticrético. Ofertas: Teléfono 5263. 3913.

OCASION
Vendo balanza plataforma de mostrador "FAIRBANKS". Calle Jiménez No. 548. 2613.

COMPRO AUTO
Modelo 1950 adelante, 6 cilindros Camacho 45 1er. piso Of. 3. 1913.

CIMBRAS
Para nichos de cuerpo mayor, vendo en Avenida Buenos Aires No. 10 Barrio Obrero. 3913.

VENDO
Triciclo, enseres de cocina, etc. Guatemala, 50 (Miraflores). 2914

ALQUILO
Departamento seis piezas, dependencias. Rosendo Gutiérrez, 534, esquina Saavedra. 6914

"BAZAR BADEL"
De Oscar Barriga Terán. Murillo, 331. Teléfono 5887. Liquida discos últimas novedades, música americana, zambas, corridos, tangos, boleros, etc. 1914

VENDO
Urgente sin intermediarios camioneta International, magníficas condiciones funcionamiento. Ver y tratar en Murillo, 331. Teléfono 5887. "Bazar Badel". 1914

"MOTOR NUEVO"
Chevrolet 3-9-16 del 41 al 49, medio paquete vendo. Sucre, 362. 4914

VENDO
Radiola con pick-up automático. Murillo, 159 (Sastrería) 1914

DEPARTAMENTO
Alquilo en Avenida Arce, 844, segundo piso, amplísimo, amueblado, tres dormitorios, patio, teléfono, mucho sol. Verlo únicamente mañanas de 10 a 13 informes en la misma casa, último piso. 2914

VENDO MADERA
Seca, 2 x 8, a 35 el pie. Parque Triangular, esquino Nicaragua, Nº 1. 1914

Para Embobinar
Vendo alambre. Comercio, 70. 3914

AUTO BUICK 51
Con equipo, camioneta G. M. C. 51. Precio regalado, por viaje, vendo. Sánchez Lima, 708. 5914

SE NECESITA
Al teniente de Aministración JOSE RODRIGUEZ ARAOZ, asunto urgente, para verificar entrega encomienda y giro recibido para él de Cochabamba. Busch, 1340. 1914

ALQUILO
Habitación amueblada, baño, teléfono, a caballero solo. Fernando Guachalla, esquina Abdón Saavedra. (Casa plomo). 2913.

VENDO
Batidora eléctrica inglesa sin uso y vitrola portátil. Teléfono 2619 4913.

DEPARTAMENTO
Desocupado vendo en Buenos Aires (Argentina) o permuto con propiedad en La Paz. Teléfono 2619 3913.

VENDO RADIOLA
"ZENITH" finísima. Comercio 571. 1913.

ESCOBAS
Peruanas, vendo a 270 c|u. Referencias: Hugo Estrada No. 8. Sr. Murillo. 5913.

VENDO
Refrigerador, máquina de coser de mano. Montevideo 40, segundo patio, bajos al fondo. 5913.

VENDO
Automóvil Chevrolet 51, equipado todo lujo. Teléfono 6268. 5913.

OCASION
Vendo una balanza de plataforma. Calle Murillo Nº 497. 2913

Vendo Camioneta
Studebaker 1948 tres cuartos, perfecto estado, Bs. 670.000. Sucre, 444. 2913

PENSION
Familiar. Avenida 16 de Julio, 155, segundo piso. 2913

DE SOTO 1951
Particular, se vende sin intermediarios. "HELCORIMEX", S. A. Teléfono 5142. Calle Loayza, Nº 13 a 15. 699

COMERCIAL
MOSCOSO CUELLAR. Comercio, 407. Oficina 10. Ventas casas, terrenos, diferentes zonas. Préstamos hipotecarios, prendarios. Trámites materia impositiva. Necesitamos casas. 799

TERRENOS
Por motivo de viaje vendo dos en La Florida. Uno de 524 M2 y otro cercado con pared de piedra de 750 M2. Teléfono 3673. 1099

TEJAS
Las UNICAS fabricadas mecánicamente y con pinturas impermeables. No hay mejores tejas que las que fabrica la CIA DE MATERIALES DE CONSTRUCCION Avenida Camacho, Edificio "Bernardo" 2º piso. Teléfono 6001. Casilla Correo Nº 557. 2893

COMPRESORA
Equipo completo para pintar al duco, se vende. Referencias: Ayacucho 165. 5910.

ANTICRESIS
Familia honorable ofrece Bs. 200.000 por pequeño departamento. Referencias: Murillo, 479, altos Sr. Muñoz. 3914

PIANO
Compro. Nicolás Acosta 476. Teléfono 3743. 3912.

Transportistas
Se necesita transportistas camioneros para asiento minero. Mayores informaciones:- Azufrera "Corina". Edificio "Cadeja" 3er. piso. 3912.

TURRILES
Vacíos, precisamos comprar en buen estado. Pagamos al contado. Imprescindible de gasolina. Referencias: Azufrera "Corina". Edificio 'Cadeja' 3er. piso. 3912.

COCINERA
Necesito con certificados. Avenida 20 de Octubre 447, último piso. 3912.

VENDO CASA
De dos departamentos pequeños. Díaz Romero 47. Teléfono 6187. 3912.

SE ALQUILA
Departamento nuevo amueblado para familia extranjera, con muebles a estrenar y todas las comodidades. Referencias: Fernando Guachalla 495. Verlo horas 2 a 4 de la tarde. 3912.

PLANCHA ZINC
Vendo para fotograbados 1.80 x 1 mts. Avenida Frías No. 312. 3912.

Catre de Fierro
2 plazas, americano, catre para niño, sillón tipo Morris, cujas y otros, se vende de ocasión. Andrés Muñóz 881, altos. 3912.

URGENTE
Vendemos teléfono comercial con derivado por 250.000.—juego de sala por 20.000.— escritorios de siete y cuatro cajones por 15.000.— y 11.000.— Ofertas: Frigorífico 10 de Octubre Juan de la Riva 29. Teléfono 4977. 5912.

MAESTRANZA
De carpintería completa, se vende. Referencias: Palacios y Cía., S. A. Cochabamba. Casilla Nº 265. 30830

MAESTRANZA
Vendo precio de ocasión, completamente nueva. Un tupí un torno, dos sierras circulares con mandril, un cepillo, un juego de 120 piezas herramientas de tallar, dos motores 8 H. P. transmisión 1 3|4 descansos S. K. F. esmeril. Todo nuevo. Murillo, 159. Teléfono 4557. 5911

VENDO CHARQUE
Beniano de primera, 20 quintales a 5.100 el quintal por fracción o junto. La Bandera, esquina Braw No. 655. Preguntar por Sra. Elsa. 3912

AUTOMOVIL
Vendo Buick 1941 perfectas condiciones, Bs. 280.000.- Referencias: Constitución No. 177, lado garage. Horas 8 a 10. 3912.

LADRILLOS
Partidos, vendo ocasión camionada Bs. 700. Avenida Simón Bolívar. Escuela Villamil de Rada. 3912.

ANTICRESIS
Necesito departamento de 5 o más habitaciones, con dependencias. Referencias: Sr. Molina. Teléfono 3615 o 3616. 6910

INGLES
Método neoyorquino. Enseñanza privada. Teléfono 4752. 1099

SE ALQUILA
Amplio local céntrico, propio para industria o comercio. Referencias: Calle Jenaro Sanjinés No 481. Horas 9 a 12 a.m. tardes 16 a 18. 6911.

GLOBITOS
Gruesa 250.— México 122.— 4911.

Vendo Camión
Chevrolet modelo 46, en buenas condiciones para viajes. Referencias: Pasaje Tumusla. Garage Saravia. 4911.

ALQUILO
Departamento seis piezas, dependencias. Rosendo Gutiérrez, 534, esquina Saavedra. 2396

SIRVIENTA
Que entienda de cocina, necesito. Es indispensable presentar carnet sanitario. Referencias: Capitán Ravelo No. 537, altos. 5910

LICUADORA
Compro. Referencias: Calle Murillo 497, esquina Santa Cruz Librería. 4911

CAMIONETA
Vendo Ford con estacas, modelo 50, una tonelada bien cuidada. Murillo 331. 4911

PENSION
Residencial debidamente instalada, capacidad 25 alojados con dependencias, se transfiere. Hermanos Ballivián 157. San Pedro. 5910.

FORD 1950
Como nuevo. Cuatro puertas. Se vende. Teléf. 3859. De 12.30 a 14 y de 19 a 21 horas

OFICINAS
Recién terminadas, alquilo. Murillo 331. 4911.

LLANTA
Compro 750 x 17. Murillo 331. 4911.

Vendo Camiones
Inter y Reo en buen estado. Referencias: Tejada Sorzano No. 85. Teléfono 2012. 5911.

DORMITORIO
Flamante; servicios de té; cristalería vendo. Miguel de Cervantes Saavedra, 30, esquina Quintín Barrios (Sopocachi). 699

OVEJAS JOVENES
Hembras y machos de raza, se venden de ocasión. Referencias: Teléfono 2645. 3945

BUSCO CASA
O departamento independiente para matrimonio sin hijos. Preferencia Sopocachi. Avisar teléfono 5608. 4911

COLECTIVO
Vendo buenas condiciones. Edificio Iglesias, cuarto piso. Oficina 13. 4911

EN ALQUILER
Una pieza para depósito. Calle Santa Cruz 378. Señor Sanjinés. 3912.

MAQUINA
De coser nueva, sin uso, vendo a precio de ocasión. Díaz Romero 14 Miraflores. 3912.

DINERO–DINERO
Necesito para dar en hipotecas de 2.000.000.— a 50.000.— Pago buen interés adelantado.- COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. 3912.

Compro Urgente
Casita pequeña cualquier zona. Jenaro Sanjinés 474, altos. Departamento 3. 6912.

LICUADORA
De 3 velocidades nueva, vendo. Jenaro Sanjinés 474, altos. Departamento 3. 6912.

MAQUINA
De escribir, vendo. Jenaro Sanjinés 474, altos. Departamento 3. 6912.

ALQUILO
Departamento moderno, grande, 4 dormitorios y dependencias y otro pequeño. Federico Zuazo 426, puerta del fondo. 3912.

BOTICA
Por motivo de viaje, se vende. Situada en calle Constitución, casi esquina Avenida Perú.— 3912.

VAGONETA 1952
De cuatro puertas, vendo o permuto con camioneta. Referencias: Calle Santa Cruz No. 401, esquina Isaac Tamayo.- 3912.

COCINERA
Con certificados, necesito para Calacoto. Comercio 362. 3912.

PEINADORA
Necesito. Chuquisaca 89.— 3912.

DEPARTAMENTO
Se precisa Referencias: Mac Donald. Carmela Benavides. 8911

BUICK 48
Vendo coche bien equipado y muy bien tenido. Precio ocasión Avenida Camacho 15. 1er. piso 4910

CAJA FUERTE
Se vende. Referencias: Mercado 262. 5911.

JEEP
Casi nuevo, se vende. Referencias: México 153. 4911.

BICICLETAS
Compro. Graneros 266, esquina Illampu. Señor Pardo. 3912.

Dr. Mario F. Vicchi

Ex—Jefe de Urología del Instituto de Medicina Experimental de Buenos Aires ha trasladado su consultorio a la Avenida 6 de Agosto 611 1er piso Donde atiende de Lunes a Viernes de 17 a 19 horas —Tel 5939.

Eduardo Zuazo Cuenca

ABOGADO

Estudio Jurídico:

Tramitación personal en asuntos civiles, administrativos, sociales.

COMERCIO 443 (ALTOS)

Casilla Correo 855
Teléfono Nº 4391

"UNA DOCTRINA SOBRE ASILO"

Bogotá, agosto.— (Servicio por correo de la Agencia "UMBOS").— El rotativo bogotano "El Tiempo" ha publicado una serie de editoriales y comentarios sobre el derecho de asilo, relacionados con el caso del líder aprista, Dr. Víctor Raúl Haya de la Torre. Uno de los últimos editoriales y que ha sido objeto de aprobación unánime por los profesores de derecho internacional, es el que a continuación lo distribuimos para su publicación, como un aporte al mejor conocimiento del caso del asilado en la Embajada de Colombia, en Lima:

"UNA DOCTRINA SOBRE ASILO

"La firme y serena nota que el Canciller de Colombia dirigió al del Perú para replantear el caso del asilo de Haya de la Torre invoca, con laudable acierto, un precedente que hace veinte años dió al Brasil una brillante victoria jurídica.

Cuando el Presidente del Perú, señor Leguía, fué derrocado por un golpe militar encabezado por el Comandante Sánchez Cerro, en agosto de 1930, tanto el ex—Gobernante como sus hijos fueron acusados por los insurrectos triunfantes de ser 'autores intelectuales' de muchos delitos comunes. El señor Leguía y uno de sus hijos, el Coronel Juan Leguía, fueron reducidos a prisión. En ella murió el ex—Presidente después de larga agonía sin que jamás fuera oído por un tribunal. Sus hijas y yernos recibieron amparo en la Embajada de Estados Unidos, y otro de sus hijos, el señor José Leguía Swayne, se asiló en la Embajada del Brasil.

A este caballero denegó la dictadura de Sánchez Cerro el salvoconducto que el Brasil solicitó de inmediato. La excusa consabida se cohonestó en la supuesta acusación contra el asilado por 'delitos comunes'.

Fué durante esta controversia diplomática, que duró casi ocho meses, cuando el Brasil planteó al Perú, y ante la conciencia de América, el principio de que una vez concedido el asilo, la entrega del asilado es imposible. Y si la justicia del Estado territorial tiene acusaciones válidas de orden común contra el asilado, debe pedirse la extradición, de acuerdo con los tratados vigentes.

Debemos recordar que cuando el Brasil formuló este principio, el cual desde entonces fué llamado por la opinión pública continental 'la Doctrina Brasil sobre Asilo', sólo existía como norma jurídica para la aplicación de este derecho americano la Convención de La Habana de 1928. Y ésta, como es sabido, sólo es un intento preliminar de convertir una norma consuetudinaria en un precepto internacional. El Brasil se adelantó, pues, a establecer como postulado básico del asilo en América la función de 'la calificación unilateral del asilado por el Estado asilante'; el reconocimiento de esta facultad por el Estado territorial y, para el caso de que efectivamente existan acusaciones de delincuencia contra el asilado, el inmediato trámite de la extradición.

La Doctrina Brasil sobre Asilo triunfó, pues, en América en 1931. Y sin duda alguna ella sirvió de base para que dos años después, la Convención de Montevideo sobre Asilo, hoy ratificada por los Congresos de quince Repúblicas y cumplida por todas —sin más excepción que el Perú—, quedara instituída en América.

Es esa Doctrina Brasil sobre Asilo, consagrada en la Conferencia Interamericana de Montevideo de 1933 y recientemente ratificada y ampliada —sin ningún voto en contra— por el Consejo Interamericano de Jurisconsultos reunido en Buenos Aires el 8 de mayo de 1953, la que Colombia invoca en su nota del presente. Con la ventaja de que en el caso de Haya de la Torre su calificación como asilado diplomático ya ha sido ratificada por la Corte Mundial de La Haya, la cual, además, ha declarado expresamente que 'Colombia no está obligada a entregar a Haya de la Torre a las autoridades peruanas'.

Y si no está obligada, es porque, como lo estableció terminantemente el primer fallo del Tribunal Internacional, 'el Gobierno del Perú no ha podido demostrar que los delitos de que se acusa a Haya de la Torre antes de la concesión del asilo sean de orden común'.

Pero aun suponiendo que hubieran existido esos delitos ¿por qué no se ha pedido en cuatro años y medio la extradición de Haya de la Torre?

En este punto es muy importante subrayar que **la justicia peruana, es decir, el Poder Judicial del Perú, nunca ha solicitado la entrega de Haya de la Torre.**

Antes del asilo un juez militar ad hoc lo citó a comparecer por dos o tres veces con motivo del juicio abierto a raíz de la sublevación militar de la Marina peruana, el 3 de octubre de 1948. Pero después del asilo, ni la citación se repitió, ni el juez militar usó de un derecho claramente establecido en el Código Militar del Perú, en su artículo 632, a tenor del cual 'siempre que en un proceso por rebelión haya acusados ausentes en país extranjero **o en local de Legación,** el Juez Instructor elevará sus actuaciones a la Corte Suprema del Perú para que ésta resuelva **si conforme a la ley, a los tratados, o a los principios de reciprocidad o cortesía internacional, corresponde reclamar la extradición'.**

Y en el caso de Haya de la Torre la situación es clarísima: ningún juez peruano, ni civil, ni militar, ni ordinario, ni ad hoc, ha usado de su derecho legal de elevar a la Corte Suprema del Perú el pedido de entrega de Haya de la Torre, para que ese alto tribunal, de acuerdo con la ley de su país y con el Tratado Bolivariano de 1911, autorice al Gobierno que gestione la extradición.

No se trata, pues —y esto debe quedar elucidado—, de que Haya de la Torre 'tema' o 'no tema' presentarse ante los jueces peruanos. **Se trata de que los jueces peruanos nunca han solicitado en cuatro años y medio la presencia de Haya de la Torre.**

Quien pidió la entrega del asilado fué por su propia cuenta, el Gobierno del General Odría, por nota del 27 de noviembre de 1950. A ella respondió Colombia que no podría entregar al asilado 'sin incurrir en tacha de deshonor'. Y esa negativa de Colombia fué ampliamente confirmada por la Corte Internacional de Justicia en su último fallo del 13 de junio de 1951. Cualquiera insistencia por parte del Gobierno de Lima en pedir la entrega del asilado, no solamente desconoce la sentencia de La Haya sino que tiende a usurpar atribuciones exclusivas del Poder Judicial, universalmente respetadas.

Ahora, la Doctrina del Brasil sobre Asilo Diplomático aparece triunfante en América. Producido el asilo, es decir, calificado unilateralmente el asilado, el Estado territorial debe proceder a facilitar el término o cesación del asilo garantizando la expatriación del asilado. Si contra éste hubiera cargos fundados en la justicia regular, procede la extradición de acuerdo con los tratados vigentes. Pero para que la extradición pueda cumplirse, ella debe estar autorizada por la Corte Suprema del Estado territorial y debe tramitarse cuando el asilado se halle bajo la plena jurisdicción del Estado asilante. De este modo, el asilo es intangible por la calificación unilateral; cesa con el otorgamiento del salvoconducto y no interfiere la acción de la extradición si ésta es judicialmente ejercida.

En el espíritu del amplio documento con que el juez brasileño, doctor Azevedo impugnó en el seno de la Corte Internacional de Justicia la tacha de 'no urgencia' —cuya aprobación inconsulta enrevesó tanto el primer fallo de la Corte Internacional sobre esta controversia—, prevalece la lógica inobjetable de la Doctrina del Brasil sobre Asilo. El prematuramente desaparecido jurista fluminense, al fundamentar su voto que hacía justicia al claro planteamiento de Colombia, mantuvo en alto el principio jurídico brasileño que mostró el camino a la Convención de Montevideo de 1933. No podemos dejar de apuntar la significativa coincidencia de que la norma así establecida surgió de la coyuntura de un ruidoso incidente entre Brasil y Perú sobre asilo, y que al invocarlo Colombia resalta como un antecedente normativo ineludible".

CAMPO Y CORAZON DE INGLATERRA

Por Luis Tulio Bonafoux.

La naturaleza encierra pocas manifestaciones tan risueñas como el advenimiento de la primavera en cualquier condado de la Gran Bretaña. Despejado el cielo por vientos y lluvias, asómase tímidamente el sol: sol de matices anaranjados, bajo cuya luz etérea los huertos y los bosques, los valles y los montes, se visten como majas de oro pálido y verde esmeralda. Oro en los átomos luminosos que centellean en el aire tibio; oro en los henares aromosos; oro en las trenzas de campesinas sonrosadas como manzanas. Y verde—verde translucente de algas marinas— en toda la isla lozana, engastada como una gema en la espuma del mar.

Ha llegado la hora de alejarse del hogar, que nos dió su calor mientras soplaba el cierzo para asomarnos al campo. Aquí, vemos brezales y bosques de pinos que se nos antojan moradas de inquietos ciervos y fugaces duendes; más allá, cautivan nuestros ojos lagos profundos cuyas aguas soñolientas reflejan la infinidad del firmamento. Y en trémulas ondas acaricia nuestros oídos la música encantadora de arroyos cristalinos, de aldeas en fiesta, de canciones de pájaro y de niño.

Sí, ha llegado la primavera, tan dulce en Inglaterra después de las brumas nórdicas como el alba después de una noche de tempestad. El mirlo construye su nido. El viajero abandona el suyo para lanzarse una vez más a la exploración de las islas mágicas. !Buen viaje!

Nada sorprende tanto al viajero acostumbrado a los horizontes majestuosos del paisaje americano como los vallados que en la campiña inglesa separan huertos y haciendas, siguiendo los contornos caprichosos trazados por la naturaleza, de manera que un solo condado parece constituído por mil liliputienses provincias.

Estos vallados pueden ser, como en Sussex y en Hampshire, rientes setos de zarzamoras, de blanca espina o de laurel, enguirnaldados laberintos en cuyo centro se anida la aldea, con su iglesia, su escuela, su taberna y su green, o prado comunal. O pueden ser, como en los condados más agrestes de Devon y de Cornwall, tapias de tierra, o de granito o pizarra, coronadas por rosas silvestres.

Sea cual fuere su naturaleza, estos vallados revisten un interés especial para quien desee comprender el alma de Inglaterra (y bien vale la pena comprenderla). Puede decirse de ellos que simbolizan admirablemente el carácter nacional, pues así como el inglés emplea la reserva para resguardar su corazón y su pensamiento contra las intrusiones del curioso, asegura la santidad de su morada o de su huerto mediante vallados fragantes, tan respetados por el público como si se tratase de las altas rejas de bronce de Buckingham Palace o de las anchas murallas medioevas del castillo de Windsor o de la Torre de Londres

!Qué sorpresas más encantadoras aguardan al viajero que logre abrirse paso a través de estas defensas floridas, o penetrar la reserva que sirve de blindaje espiritual a los hijos e hijas de Albión! Lo que del lado exterior del vallado se antoja campo monótono, es hechicera glorieta. Y el corazón que en el bullicio de la ciudad pareció frío, indiferente o altanero, resulta, al conocerlo íntimamente profundamente humano y exquisitamente sentimental (Tal vez por esa misma razón lo guarda tan celosamente el inglés...)

También la metrópoli y las grandes ciudades de la Gran Bretaña tienen— o, mejor dicho, tenían antes de la guerra— vallados en forma de rejas de hierro o bronce. Durante las hostilidades los ingleses quitaron muchas de estas rejas, sobre todo las que rodeaban sus parques y jardines públicos, para forjar con ellas el metal de la victoria; de manera que rejas que se encontraban en los squares de Bloomsbury y de Mayfair, de Belgravia y de Chelsea, aparecieron en forma de tanques y cañones en los campos de batalla de Africa y de Birmania.

Esta liberación de los parques y jardines de Inglaterra concidió con una liberación parecida del corazón inglés. Expuestos todos los habitantes de la Isla Ciudadela a los mismos peligros, inspirados por la misma fe sublime en la justicia de la causa común, alentados por el mismo ideal e impulsados por la misma voluntad inquebrantable de triunfar, abrieron ellos mismos grandes brechas en su reserva tradicional. Hombres y mujeres segregados anteriormente en los diferentes alvéolos del panal social, comenzaron a hablarse en el tren, en la calle, en el abrigo subterráneo. Aquí, una heredera vendaba tiernamente las caras ensangrentadas o los brazos chamuscados de bomberos procedentes de la City convertida en hoguera. Más allá, una rubia, qua antes de la guerra sólo anhelaba el placer del baile o del teatro, servía té a los artilleros de un cañón antiaéreo. En aquella fábrica, muchachos que poco antes estudiaban en Oxford o en Cambridge sudaban al lado de artesanos hercúleos. En aquel mercado, esperando lenguados pescados en aguas mismas de Dover, Lady X pedía a Mrs. Brown noticias de su hijo, herido y condecorado en El Alamein... Todos se saludaban y cambiaban impresiones, y hasta confidencias, como si se hubiesen conocido muchos años, abriendo sus corazones al fulgor del bombardeo como abren las rosas sus pétalos al calor del sol.

EL GENERAL MARK CLARK (DERECHA) COMANDANTE SUpremo de las Fuerzas Armadas de las Naciones Unidas, proporciona informes sobre el armisticio en Corea al Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjold. Ambos personajes proclamaron que el armisticio logrado en Corea constituye en sí un innegable "triunfo del sistema de seguridad colectiva". (Cortesía de USIS).—

CIUDADANO ITALIANO FUE DETENIDO EN CIUDAD EVA PERON

Eva Perón, Argentina, septiembre 13 (UP).— Se halla detenido en el departamento de policía el ciudadano naturalizado italiano José Cattaneo, nacido en Nueva York, escultor, con domicilio en esta ciudad.

La detención se logró en la localidad bonaerense de Ramos Mejía a pedido del tribunal territorial de guerra de Florencia acusado de rebelión, diserción pasandose al enemigo, insubordinación, asociación con fines delictivos, colaboracionismo y entrega de dinero al enemigo.

El pedido de detención fue efectuado por vía diplomática. José Cattaneo hace cinco años y medio que residía en la Argentina con su esposa. Tiene una hijita. Hace poco tiempo en razón de haber castigado a su esposa esta viajó a Italia.

Intenso Tráfico Petrolero a Través de la Península de Paraguaná, Sobre el Caribe

Maracaibo, Venezuela, Sept. 11. La Península de Paraguaná acariciada siempre por la fresca brisa del Golfo de Venezuela podría decirse que cumple la misión de un centinela de avanzada del territorio venezolano sobre el Mar Caribe y a la vez se va convirtiendo en el asiento de las grandes refinerías del petróleo que llega por oleoductos y buques des de la Cuenca del Lago de Maracaibo. Escasamente poblada, Paraguaná no hace mucho fué escogida por las empresas petroleras para instalar sus depósitos que luego pasarán al proceso de la refinación y distribución los derivados del crudo al territorio nacional y los mercados mundiales.

Los viajeros que visitan la Península pueden ver con sorpresa los cientos de tanques instalados alrededor de los puertos mientras las decenas de barcos petroleros de muchas nacionalidades esperan su turno para cargar los hidrocárburos. También se observa el rápido crecimiento de las poblaciones que apesar de la escasez de agua potable no se ha puesto trabas a la urbanización de nuevos pueblos que tienen ya parques, avenidas y calles totalmente arborizadas con las aguas que afluyen por medio de gruesos cañerías a través del Golfete de Oro desde el territorio continental.

ESTADISTICA DE PRODUCCION

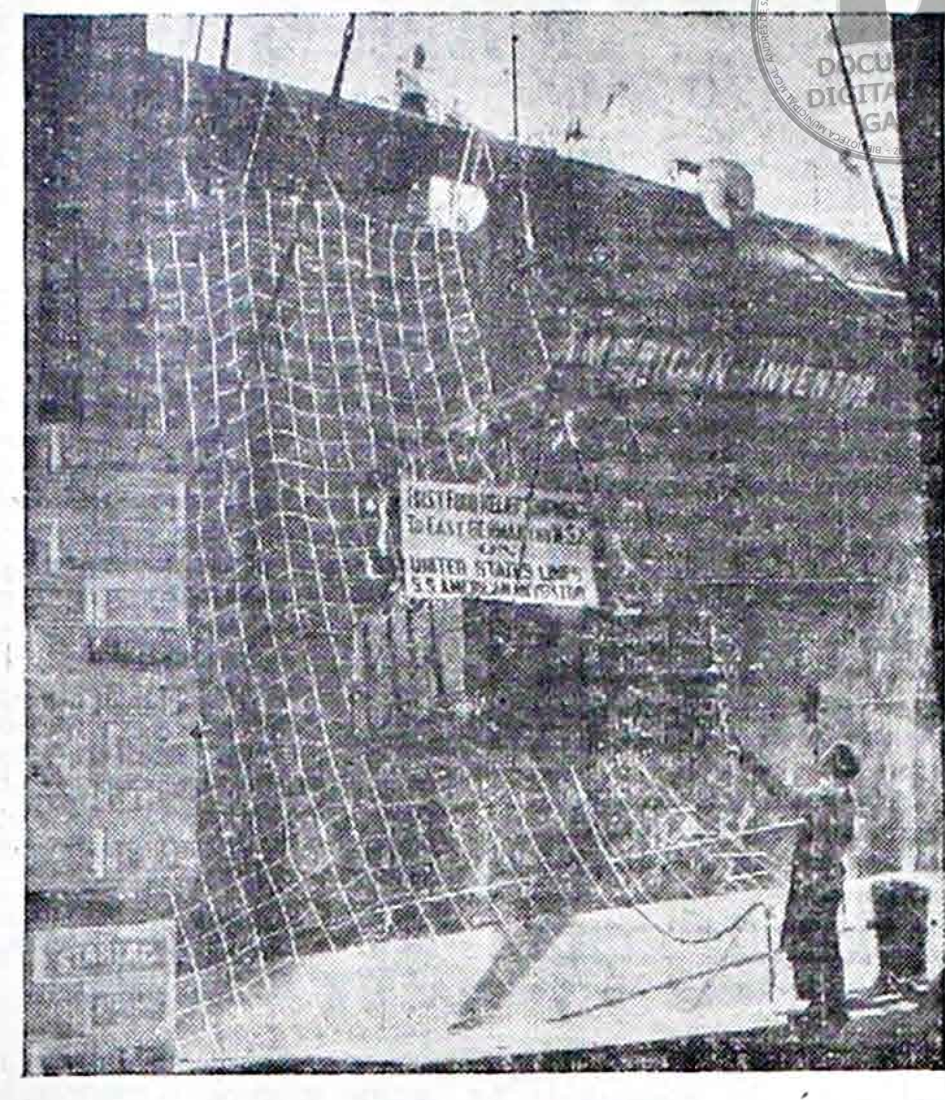
Hasta el presente las dos grandes refinerías de Creole Petroleum Corporation y la Compañía Shell de Venezuela están refinando un promedio de 210.000 barriles diarios de petróleo. Para complementar las necesidades del país la Shell desde junio de 1952, tiene en funcionamiento una fábrica de lubricantes capaz de producir 100.000 toneladas anuales y la Creole está terminando los estudios para construir otra refinería cuya capacidad alcanzará a 200.000 barriles diarios.

En el aspecto urbano ambas compañías trabajan y como resultado inmediato Shell tiene la población de Punta Cardón con más de 7.000 habitantes, buen porcentaje de los cuales son empleados, familiares de éstos y personas que viven directa o indirectamente de las actividades de las refinerías.

POBLACION INDUSTRIAL

Por su parte Creole Petroleum ha fundado la población de Amuay y dentro de la misma, con la intervención del Ministerio de Obras Públicas, la Comisión Nacional de Urbanismo, Banco Obrero, el Instituto Nacional de Obras Sanitarias, los Ministerios de Minas e Hidrocarburos y del Trabajo, se construirá a Judibana, una ciudad moderna que permite desenvolverse a estantes y habitantes dentro del ambiente de la vida normal ciudadana.

El lote inicial de 250 casas para familias, la Creole se propone ampliarlo hasta construir una ciudad moderna basada íntegramente en los mejores principios de ingeniería. Además se dará oportunidad a los trabajadores de invertir proporcionalmente sus ahorros en la adquisición de viviendas, lo mismo que una parte adecuada de sus utilidades. Y ante las perspectivas de un tráfico naviero intenso, el Ejecutivo Federal ha encargado a la compañía constructora favorecida con la licitación pública, realizar las obras de construción de un puerto internacional en la bahía vecina a Amuay, por habérsele considerado indispensable y estratégico al progreso regional y de Venezuela.



EL VAPOR NORTEAMERICANO "AMERICAN INVENTOR" RECIBE un cargamento de alimentos destinados a los trabajadores de Alemania Oriental perseguidos por la tiranía comunista. El gobierno de los Estados Unidos donó más de 2,000 toneladas de harina, 1,000 toneladas de manteca, 1.000 toneladas de guisantes y 450 toneladas de leche en polvo, que fueron distribuídos entre la población hambrienta de Alemania ocupada por los soviéticos. (Cortesía de USIS).—

Importante Contribución de G. Bretaña a la Organización Internacional de Sanidad

Londres, 13 (BIS).— En una conferencia celebrada en Londres el día 26 de agosto, el Director General de la Organización Mundial de Sanidad, Dr. G. M. Candau, del Brasil, ha declarado que esta tiene contraída una deuda considerable con sus colaboradores británicos.

El Dr. Candau fué presentado en la conferencia de prensa por el Ministro Británico de Sanidad, Sr. Ian MacLeod, quien manifestó que la Organización Mundial de Sanidad es un organismo especializado de las Naciones Unidas al que Inglaterra asigna la mayor importancia.

El Dr. Candau señaló que entre el personal regular de la citada entidad, que se compone de unos ochocientos cincuenta empleados, hay más de doscientos del Reino Unido, muchos de los cuales desempeñan cargos de gran importancia, así técnicos como administrativos. Los profesores británicos de medicina y cirugía y los expertos en sanidad pública también juegan un papel primordial en el servicio de asesoramiento.

ASESORES BRITANICOS

En 1952, de los doscientos dos asesores que prestaron servicios en la Organización, cincuenta y dos eran británicos. La Gran Bretaña ha aportado poco más de un millón de dólares al total de ocho millones cuatrocientos mil dólares del presupuesto de la Organización Mundial de Sanidad, para 1953.

La Organización Mundial de Sanidad está integrada por sesenta y dos países miembros activos y diez inactivos, agregó el Sr. Candau, al hacer una exposición de la labor de la entidad. Las estadísticas, prosiguió, no pueden dar idea de los resultados alcanzados por la misma. En la India, se considera que un millón de personas están ahora en condiciones de trabajar y hacer vida útil, en mérito a los esfuerzos cooperativos de aquel país, de la Organización Mundial de Sanidad y del Fondo Internacional de Ayuda a la Infancia.

GUERRA A LA FRAMBESIA

La lucha contra la frambesia, que afecta a veinte millones de personas en las áreas tropicales, ha registrado grandes éxitos en las campañas efectuadas en Haití, las Filipinas, Indonesia y Thailandia, países en los que se ha dado tratamiento de penicilina a casi tres millones de personas. Por ejemplo, en Haití, señaló el Dr. Candau, se calcula que la producción nacional ha aumentado en cinco millones de dólares al haberse reintegrado al trabajo millares de personas que han sido curadas de frambesia.

El Acuerdo Mundial Sobre el Azúcar, Suscrito en Londres, Tendrá Duración de 5 Años

Londres, 13 (BIS).— El día 24 de agosto se firmó en Londres, al final de la conferencia convocada por las Naciones Unidas e inaugurada en la capital británica el día 13 de julio, un convenio azucarero mundial que estará en vigencia durante cinco años. El tratado, que se pondrá en vigor el 1º de enero del año entrante, estipula las cantidades máximas que podrán vender en bolsa libre, en el curso de un año, las naciones que ratifiquen el pacto.

Los precios serán fijados por el mercado libre, aunque se determinan los máximos y mínimos. Si los precios del mercado fueran superiores o inferiores a los determinados en el tratado, los cupos de exportación variarán de acuerdo con ellos.

COMPRAS LIMITADAS

Para impedir que los países ajenos al tratado se beneficien de éste, las naciones importadoras limitarán sus compras de azúcar en tales países. Se va a establecer un Consejo Azucarero Internacional para gestionar el cumplimiento del acuerdo. Celebrará este Consejo su primera reunión en Londres el próximo diciembre.

Los tonelajes básicos de exportación para cada uno de los cinco años, que se contarán del 1º de enero al 31 de diciembre, se han fijado en cinco millones trescientos noventa mil toneladas métricas.

Los cupos en toneladas para cada uno de los países latinoamericanos firmantes del pacto, son como sigue: Brasil, 175.000 toneladas; Colombia, 5.000 toneladas; Cuba, 2.250.000 toneladas; Santo Domingo, 600.000 toneladas; Haití, 45.000 toneladas, Méjico, 75.000 toneladas; y el Perú, 280.000 toneladas.

OBJECION CUBANA

Cuba, que figura entre las naciones que firmaron el tratado, hizo la salvedad de que la consignación posterior al 1º de enero de 1954 del balance del azúcar vendida por Cuba al Reino Unido, de acuerdo con el convenio de 1953, relativo a un millón de toneladas, no se ha computado entre los cupos de exportación para 1954.

La Gran Bretaña, Australia y Africa del Sur se han comprometido a limitar sus exportaciones líquidas, de conformidad con el tratado azucarero de la Comunidad Británica, a dos millones cuatrocientas setenta mil toneladas en 1954 y 1955, y a dos millones cuatrocientas noventa mil toneladas en 1956. Estas restricciones pondrán a disposición de la bolsa libre una participación en el mercado de la Comunidad Británica.

Ciudadanos Norteamericanos Honrados por la Reina Isabel

Londres, 13 (BIS).— El ministro de Relaciones Interiores, Sir David Maxwell Fife, acaba de hacer entrega, en Londres, de las distinciones honoríficas que Su Majestad la Reina Isabel II ha tenido a bien conceder a los miembros de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos estacionadas en Gran Bretaña que, a riesgo de la propia vida, salvaron a un gran número de súbditos británicos durante las inundaciones ocurridas el pasado enero en una vasta zona de la región oriental de Inglaterra. Sir David se expresó en los términos siguientes:

"Ved en estas condecoraciones no solamente el obsequio de la Reina sino también el signo exterior visible de la gratitud y aprecio del pueblo de estas islas por todo lo que vosotros y vuestros colegas hicistéis cuando los efectos terribles de las poderosas fuerzas de los vientos y las aguas pusieron en peligro la vida de un gran número de mis compatrio-

ACTOS DE HEROISMO

En las citaciones oficiales, posteriormente publicadas, se describen en detalle actos de gran heroísmo. Las distinciones fueron las siguientes: Miembro Honorario de la Orden del Imperio Británico (Sección Militar), Mayor Julián E. Perkinson, de la 47ª Escuadrilla de Instalaciones: Medalla Jorge VI, Sargento Técnico Freeman A. Kipatrick, de la 3ª. Escuadrilla de Comunicaciones: Medalla del Imperio Británico (Sección Militar), Aviador de Primera Clase Jake Smith, 67ª. Escuadrilla de Salvamento: Felicitaciones de la Reina por Actos de Valor, Sargento Técnico John Germain y Aviador de Primera Clase Jimmy Brown

El Mayor Perkinson fué a Hunstaton al recibir aviso telefónico de que las aguas del mar habían pasado el muro poniendo en peligro a los habitantes del litoral, Haciéndose cargo inmediatamente de la situación, despejó las vías de vehículos civiles a fin de que pudieran entrar en acción los botes, y organizó operaciones de salvamento que estuvieron trabajando continuamente, durante las veinticuatro horas del día.

SALVAMENTO ESPECTACULAR

El Sargento Kilpatrick salió en medio de la tormenta, sin hacer caso de su propia seguridad, rescató dieciocho personas y, al regreso, colocó a su familia sobre el teco de su propia casa, donde permaneció durante la tormenta hasta la mañana siguiente.

El aviador Jake Smith fué uno de los miembros de salvamento de un vehículo que una gran oleada dejó sepultado. Smith se lanzó al agua para salvar a un aviador que pedía socorro, encontró a otros tres supervivientes y continuó la busca hasta que se le ordenó descansar. Después de algunas horas de reposo, se prestó voluntariamente para sacar un bote que se había atascado en los carriles de la vía férrea y ponerlo en servicio.

El Sargento John Germaine y el aviador Jimmy Brown recibieron sus parabienes por haber rescatado a personas aisladas por las inundaciones en Heacham, Nordfolk, el 31 de enero de 1953.

EL DIARIO

Director: JOSE CARRASCO JIMENEZ

Efemérides cochabambina

El hermano departamento de Cochabamba celebra hoy la fecha gloriosa de su efemérides, gesta libertaria que libró el espíritu valeroso y legendario de sus hijos. Mas hoy, el trascendental acontecimiento lo conmemora limitado a un programa estrictamente cívico de unción patriótica, alejado de todo festival y boato establecido en anteriores oportunidades, por el hecho de haber sufrido los intereses del departamento el lamentable siniestro de las nuevas plantas eléctricas que inutiliza una obra de vital importancia emprendida con tesón y gran esfuerzo.

El espíritu libertario del departamento de Cochabamba no sólo jugó papel predominante en los momentos de la emancipación, sino que ha subsistido durante la República participando en las luchas políticas para derribar tiranías y siempre en busca del imperio de la institucionalidad de la patria. Ha sido también en todo tiempo centro de acción patriótica y de unión del pueblo boliviano en aras de la concordia nacional.

Cochabamba es una ciudad afable y generosa. Su aniversario hace evocar su participación decisiva en los acontecimientos de nuestra más conmocionada historia política. Es al mismo tiempo la ciudad poética de los valles que cautiva por sus estupendos paisajes. Ciudad progresista y anhelosa de engrandecimiento. Trabaja esforzada y tesoneramente en ese sentido. Ya es, en la actualidad, una promisora urbe incrustada entre altas montañas, de sonrientes campiñas y de un clima ideal. La ciudad plena de luz y de calles bien trazadas y limpias. El colorido de sus valles y la sencillez de sus habitantes hacen de Cochabamba un vergel atrayente. Cochabamba constituye en la actualidad la segunda metrópoli boliviana. En el orden económico se ha transformado radicalmente. Surgen en forma creciente nuevas industrias y su agricultura es la base del progreso del departamento que constituye la promordial actividad de la gran mayoría de sus habitantes. El comercio también ha experimentado considerable incremento en sus transacciones.

En todo tiempo el departamento de Cochabamba ha demostrado su alto espíritu patriótico, su devoción democrática, su firme y apasionado espíritu de combate, en las lides de la libertad y del derecho.

En el orden cultural no es menos descollante su actividad y la numerosa pléyade de escritores, poetas, periodistas y publicistas de enjundia y valía.

Cochabamba es por todo ello, uno de los puntales más firmes de la nacionalidad, honra y pres de la ciudadanía republicana.

Mañana Llega a La Paz el Coro Universitario de Chile

Por la combinación ferroviaria que llega mañana en la tarde llegará a esta ciudad el coro de la Universidad de Chile, cuya visita se anunció la semana pasada. El grupo está integrado por setenta estudiantes de ambos sexos entre los cuales figura la estudiante boliviana señorita María Magdalena Gutiérrez; todos ellos son alumnos que pertenecen a las diferentes facultades y escuelas de dicha Casa de Estudios.

Preside el grupo su director, el señor Mario Baeza Gajardo, y viene también su sub-director señor Waldo Aránguiz así como los profesores especializados de las distintas voces del coro polifónico que tiene una antigüedad de once años y que ha alcanzado sitio de privilegio en el ambiente artístico de Chile. En ese país el Coro universitario ha realizado numerosas jiras por todo el territorio y este es el primer viaje internacional que realiza.

PRESENTACION EN LA PAZ

El referido conjunto debutará en La Paz el 18 del presente en el Teatro Municipal en ocasión de recordarse el aniversario nacional chileno y posteriormente ofrecerá otras presentaciones en esta ciudad en Oruro Cochabamba y Sucre. Para el efecto, tanto la embajada de Chile, como la Subsecretaría de Prensa, el Departamento Cultural de la Alcaldía, la Federación Universitaria Local, la Cancillería, el Ministerio de Educación y el Coro Polifónico Nacional, realizan las gestiones necesarias para facilitar dichas actuaciones.

PROGRAMA

El Coro de la Univesidad de Chile ha alcanzado merecidos triunfos por su dedicación a la música seria y de calidad. En su programa de actuaciones se incluye un vasto repertorio de selectas páginas de la música universal, como "El Mesías", de Haendel; la "Cantata Nº 5" y la "Oda fúnebre" de Bach; "Israel en Egipto", "El rey David", de Hoennger y el oratorio - ballet "Carmen Burana".

Por otra parte, el conjunto habitualmente trae consigo un grupo de estudiantes especializados en folklore chileno.

HOMENAJES ESCOLARES A COCHABAMBA

Con motivo de la recordación de la fecha histórica del pronunciamiento libertario del 14 de Septiembre en Cochabamba, todos los establecimientos escolares fiscales y particulares de la localidad realizarán hoy diversos actos cívicos, sujetos a programas especialmente preparados por cada plantel.

En este sentido, en la escuela de varones "España", se llevará a cabo la siguiente actuación escolar preparado por los alumnos del 5o. curso "B" con la concurrencia de los padres de familia y de acuerdo al siguiente programa:

PRIMERA PARTE

1.— Himno Nacional (Coro general).
2.— Palabras por el señor Carlos de La Fuente Siles, Profesor de curso.
3.— Himno a Cochabamba (Coro general).
4.— La Revolución del 14 de Septiembre reseña histórica por el alumno Héctor Ascarrunz.
5.— A Cochabamba, Recitación por el alumno Vicente Fernández.
6.— 14 de Septiembre, por un grupo de alumnos.
7.— Los Enanitos. Danza humorística.

SEGUNDA PARTE

1.— Salve Oh Patria (Coro general).
2.— Adoración al Sol, por un grupo de alumnos.
3.— A Cochabamba, Recitación por el alumno Walter Moya.
4.— A Cochabamba, Taquirari, Dúo por los alumnos Nava y Rivas.
5.— La Quena (Coro general.
6.— Nuestro Deber de Patriotas, drama corto interpretado por un grupo de alumnos.
7.— Himno a la Juventud (Marcha Final).

UN SALUDO A COCHABAMBA

El aniversario heroico del 14 de septiembre coincide hoy con un infortunado acontecimiento que reviste el carácter de un desastre nacional.

Cochabamba el centro altivo de la Patria que reverderió los laureles de la leyenda griega con la valentía de sus hijos en 1810 que consagró el heroismo de sus mujeres en la colina de San Sebastián, que fué cuna de causas nobles y preclaros tribunos, hoy recibe de Bolivia un justo homenaje de recordación a su heroicidad y una profunda adhesión en su infortunio.

El Tunari preside magestuoso su destino ascendente en la historia, cobija al valle florecido de exhuberante naturaleza, cuya potencialidad agrícola es la savia y el granero nacional- Merced a esta condición económica de fuerza viril y dinámica, Cochabamba ha de superar su infortunio, porque es una poderosa fuerza y energía puesta al servicio de la Revolución Boliviana.

En un instante tan aciago, lleno de unción cívica, tributo mi más caro homenaje a Cochabamba, y hago llegar a sus autoridades y por intermedio de ellas a su pueblo, la resolución que los hombres del Gobierno hemos adoptado para dotarle de un servicio de energía eléctrica eficiente.

La Paz, 14 de septiembre de 1953. Adrián Barrenechea Torres, ministro de Obras Públicas y Comunicaciones.

El señor Velasco aceptó La Prefectura del Dpto.

En fuentes oficiales se nos informó que el señor Gastón Velasco ha enviado ayer una nota al ministro de Gobierno, Justicia e Inmigración, dando a conocer que acepta la invitación que le hiciera el titular de ese portafolio, señor Federico Fortún Sanjinés, para que desempeñe el cargo de Prefecto del Departamento.

El doctor Froilán Calderón, como es de conocimiento público, renunció al indicado cargo y según se afirmó, habría sido invitado para que desempeñe el cargo de vocal de la Corte Superior del Distrito.

La posesión del señor Gastón Velasco se realizará, posiblemente, en el curso de la próxima semana.

EL SEÑOR FIGUERES DICTARA HOY UNA CONFERENCIA EN EL AUDITORIO DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE "SAN ANDRES"

Prosiguiendo con el programa de agasajos, en honor del señor José Figueres, ayer autoridades del gobierno, presididos por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, acompañaron al distinguido visitante en un paseo al Lago Titicaca, pasando previamente por Tiahuanacu. En este punto el señor Figueres paseó por las milenarias ruinas. La comitiva regresó a las 19 horas a esta capital.

El programa para hoy señala una conferencia que el ilustre huésped dictará en el auditorio de la Universidad, debiendo hacer la presentación del conferenciante el Rector D. Pedro Valdivia.

A las 18 el señor Figueres ofrecerá un cóctel retribuyendo atenciones al mundo oficial y diplomático, y mañana emprenderá viaje a la capital chilena en un avión de la Panagra.

PRESENTACION DE CREDENCIALES

Según se informó extraoficialmente, el jueves próximo a medio día, en el Salón de Honor del Palacio de Gobierno, presentará credenciales el nuevo Embajador de la República del Paraguay, Contralmirante Wenceslao Benítez, debiendo ser presentado por el Director del Protocolo, señor Jorge Díez de Medina.

El sábado anterior presentó sus Cartas Credenciales el Contralmirante Benítez al Ministro de Relaciones Exteriores y Culto de acuerdo a las normas de estilo.

SE REALIZO AYER LA SESION PREPARATORIA DEL CONGRESO DE MAESTROS JUBILADOS

Ayer a horas 11 tuvo lugar la primera sesión preparatoria del Congreso de Maestros Jubilados que, bajo la presidencia del Dr. Don Vicente Donoso Torres y la concurrencia de los delegados de los distintos distritos de la República, resolvió las cuestiones de su orden del día consignadas en su Agenda.

Se calificaron las credenciales de las delegaciones asistentes al Congreso, credenciales que fueron aprobadas por la respectiva comisión.

COMPOSICION DE LA MESA DIRECTIVA DEL CONGRESO

Para la designación de la mesa Directiva del Congreso, con carácter previo se aprobó el Reglamento de debates del Congreso. Acto seguido se procedió a la designación del personal que debe integrar la mesa Directiva del mismo habiendo recaído en los maestros siguientes: Presidente Don Vicente Donoso Torres, Vice-Presidente don Corsino Rodríguez Quiroga, Secretario General don Ernesto Aliaga Suárez y dos secretarios de actas en las personas de los maestros don José Rocha Bolaños y don Vicente Terán E.

Se organizaron las comisiones respectivas previstas por la Convocatoria en sus secciones financiera, actuarial de la Caja, Jurídica de revisión de leyes y disposiciones que regulan la vida de la Caja y el derecho jubilatorio de los maestros; la educacional que formulará recomendaciones al estudio de la Reforma Integral de la Educación que se ha de debatir en breve.

PRESCINDENCIA POLITICA

Se han considerado varios votos resolutivos. Entre los que merecen singular atención está el que se refiere a la labor específica del Congreso con una declaración categórica sobre prescindencia política durante sus debates y que dice así:

"Los delegados de las Asociaciones de Maestros Jubilados de la República, reunidos en la sesión preparatoria del primer Congreso Nacional de Maestros Jubilados, hace la siguiente declaración: Que el Congreso no tiene otro fin que el velar por el mayor incremento de la Caja y su organización técnica y procurar su aporte a la reforma de la Educación Nacional, con prescindencia de toda intervención política, razón por la que no admitirá ninguna disposición al respecto en sus debates".

OTROS VOTOS RESOLUTIVOS

Mediante voto resolutivo se han designado algunos miembros de honor del Congreso habiendo recaído tales nombramientos en las personas de S.E. el Presidente de la República, en el Vice-Presidente Dr. Hernán Siles Suazo, el Ministro de Educación Dr. Fernando Iturralde Chinel y el Dr. don Franz Tamayo.

En igual forma y mediante voto resolutivo expreso, el Congreso de Maestros Jubilados de la República ha acordado significar su sentimiento de pesar por el accidente ocurrido en la represa de la Angostura voto que será expresado en comunicaciones telegráficas a las autoridades de aquel hermano departamento. En igual forma se ha emitido otro voto análogo por el incendio del campamento minero de Unutuluni de la región de Tipuani.

Finalmente los maestros jubilados han rendido su homenaje a Cochabamba en su aniversario, poniéndose de pie para saludar al hermano departamento que recuerda su grito libertario. Análogo saludo se ha rendido a la Escuela Nacional de Maestros de Sucre y del Instituto Normal Superior, que han sido el alma mater donde se han formado los educadores que asumieron su papel durante la primera mitad de este siglo.

Aida Albarracín V. Actuará en Cochabamba

En el curso de la presente semana, la señorita Aida Albarracín Valda, declamadora que últimamente obtuvo éxito en sus actuaciones de esta ciudad y Oruro, actuará en la ciudad de Cochabamba.

Aida Albarracín ha logrado últimamente satisfactorias actuaciones, principalmente en la ciudad de Pagador, donde se presentó en dos oportunidades, habiendo merecido elogiosos comentarios de parte de la crítica. La señorita Albarracín, como de costumbre, en su recital de la ciudad del Tunari, ofrecerá un programa con versos del poeta nacional D. Federico Albarracín Vera.

CONGRESO FABRIL EN CHUQUISACA

En horas de la mañana de hoy, en la ciudad de Sucre y con la asistencia del Ministro de Trabajo y Previsión Social, se inaugurará el congreso fabril de ese departamento.

MENSAJE

Con este motivo la Confederación Fabril ha enviado el siguiente mensaje:

"La Confederación General de Trabajadores Fabriles de Bolivia, rinde por intermedio de su Comité Ejecutivo el más caluroso homenaje a su filial del departamento de Chuquisaca en el primer aniversario de su fundación.

Trabajo, Unión y Superación es el lema de nuestra clase;

Trabajo para conseguir la independencia económica de Bolivia;

Unión para defenderla de todos los peligros;

Superación para levantarla y llevarla por senderos de progreso.

La clase trabajadora fabril de Bolivia está unida en la lucha por el adelanto de la patria y está alerta en la defensa de la Revolución Nacional.

La Paz, 14 de septiembre de — 1953

Comité Ejecutivo de la C.G.T. F.B."

BODAS DE PLATA DEL PRIMER VUELO REALIZADO POR PANAGRA

Panagra observó ayer el vigésimoquinto aniversario de su primer vuelo, habiendo experimentado en un cuarto de siglo un desarrollo que comprende desde su ruta original de 600 millas, operada con un sencillo monoplano, hasta una extensa red de más de 8.700 millas con una flota de los aviones más modernos, que sirven a siete países sudamericanos.

La línea aérea, cuyo nombre se ha convertido en sinónimo de transporte aéreo digno de confianza por toda la costa occidental de Sudamérica, se ha enorgullecido de estar siempre al día con los últimos progresos de la aviación a través de sus veinticinco años de existencia, y de adoptar las innovaciones provechosas apenas han quedado ampliamente comprobadas. Los funcionarios de la Compañía estudian actualmente los aviones comerciales de propulsión a chorro, con la mira de ponerlos en servicio por las rutas de Panagra tan pronto como sean adoptados modelos prácticos para este territorio.

El comienzo de las operaciones de Panagra quedó marcado con un vuelo de 600 millas en el Perú, desde Lima hasta Talara, cuando un pequeño monoplano Fairchild de cuatro pasajeros despegó desde una polvorienta cancha de carreras de Lima. Se necesitaron seis horas y cuarenta minutos para realizar el viaje en el que hoy un DC-6B emplea dos horas solamente. El piloto fué el capitán Harold Harris, figura famosa de la aviación, quien asumió una gran responsabilidad en la fundación de la línea aérea.

En las dos y media décadas que han transcurrido desde aquella fecha, Panagra ha patrocinado la instalación de aeropuertos, estaciones meteorológicas, redes de radio y ha provisto sus propios alojamientos donde no se disponía de facilidades hoteleras adecuadas.

Los primeros servicios de correo y carga aéreos fueron establecidos por Panagra entre los Estados Unidos y la mayoría de los países comprendidos en las rutas de la línea aérea. Estos servicios vitales que enlazan a aquellos países con otras partes del mundo, han sido mantenidos y mejorados constantemente durante la historia de Panagra.

Considerando siempre en primer término el factor seguridad en sus operaciones, Panagra ha logrado conquistar un envidiable record de seguridad sobre algunos de los territorios más difíciles del mundo. Sus aviones vuelan sobre las altas montañas de los Andes, vastos desiertos, anchos tramos de selvas tropicales y grandes extensiones de océano. Conseguir la unión de aquellas partes del continente que antes eran casi inaccesibles ha sido una de las conquistas más formidables de la línea aérea.

Este año le fué conferido a Panagra su noveno Premio de Seguridad de Aviación consecutivo, por el Consejo Interamericano de Seguridad. La citación por el año 1952 expresa que fué otorgado "Por volar sobre su red de 8.874 millas un total de 6.237.312 millas de vuelo, sumando 142.103.000 millas-pasajeros, sin que se haya registrado ni un solo accidente o caso fatal a los pasajeros o miembros de sus dotaciones de vuelo".



SEÑOR ANDREW B. SHEA, presidente de Panagra, quien se mantiene en estrecho contacto con las operaciones de la línea aérea mediante viajes frecuentes por toda la ruta. Panagra celebra hoy su vigésimoquinto aniversario —

Uno de los progresos de significacion hechos recientemente fué el establecimiento de un servicio de clase turista a tarifas económicas con aviones DC-6B, la última palabra en aviones comerciales. Este tipo de avión, con capacidad para setenta pasajeros, cabina altimática y una velocidad de crucero de 300 millas por hora, ha influído mucho para alentar el tráfico turístico entre las Américas.

Además de los vuelos de turismo, Panagra tiene operando diariamente durante varios años el expreso "El Interamericano", de tipo DC-6, incluyendo el Fiesta Lounge de lujo, el cual sirve a toda la costa occidental y pone a Buenos Aires a menos de dieciocho horas de los Estados Unidos.

En los diversos países donde opera la línea aérea, otros servicios han establecido medidas de seguridad, de absoluta confianza y regularidad, que han tenido una enorme influencia en los altos niveles que existen actualmente en la aviación sudamericana.

FORMULARIOS PARA DECLARACION SOBRE LOS SUBSIDIOS

De conformidad con el Decreto Supremo 3450 de 10 de julio del presente año, la Caja Nacional de Seguro Social, ha elevado a consideración del Ministerio del Trabajo, proformas de los formularios preparados por el Departamento de Subsidios de dicha institución, para las declaraciones juradas de los trabajadores. En base a dichos formularios fundamentará el derecho de los obreos a los Subsidios familiares y de lactancia y al pago de la asignación de alquileres de acuerdo a últimas disposiciones legales.

El Ministerio del Trabajo, previo estudio de los citados formularios, ha dictado la Resolución Ministerial No. 252-53 aprobándolos con ligeras modificaciones. Transcribimos a continuación la parte resolutiva de la citada Resolución Ministerial.

SE RESUELVE:

Primero.— Aprobar los siguientes formularios presentados por la Caja Nacional de Seguro Social, en su calidad de administradora del Fondo Nacional de Compensación de Subsidios Familiares.

a) Declaraciones juradas para subsidios familiares y de lactancia.

b) Declaraciones juradas para el pago de asignación de alquileres.

c) Fichas individuales para cada trabajador sujeto a subsidio familiar y de lactancia.

d) Nuevas planillas para uso de empleados.

Segundo.— Al formulario de declaraciones juradas para el pago de asignación de alquileres, después del punto segundo se debe agregar el siguiente:

Tercero.— "Los alquileres de esta vivienda los pago yó mismo con el producto de mi trabajo", convirtiéndose el punto 3o. del formulario sometido por la Caja a consideración de este despacho, en punto 4o.

EN LAS RUINAS DE TIAHUANACU AYER CONCENTRARONSE MILES DE CAMPESINOS

REPRESENTANTES DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA LOS INVOCARON PARA QUE TRABAJEN LA TIERRA :: CONTINUA LA CAMPAÑA DE DEFENSA DE LA PRODUCCION.

Continuando la extensión del programa estructurado por el Ministerio de Agricultura, ayer domingo el equipo de la Campaña en Defensa de la Producción se trasladó a la localidad de Tihuanacu para cumplir sus específicas labores tendientes a explicar a los campesinos de aquella zona rural los alcances de la Reforma Agraria y los deberes y derechos que asisten a los trabajadores de la tierra.

Aproximadamente 12.000 campesinos pertenecientes a los Sindicatos Agrarios de Huancollo, Achoca, Achata, Corpa, Cansaya, Yanamamani, Guaraya, Charpi y jurisdicciones circunvecinas se reunieron en las Ruinas de Tiahuanacu. Alrededor de la histórica Puerta del Sol, fueron colocados 10 arcos de plata, banderas, cartelones con los nombres de las organizaciones agracias, como simbólica demostración del campesinado a la obra del Gobierno. Niños de las escuelas rurales y principalmente del Núcleo Indigenal "Felipe Pizarro" se sumaron a la concentración con sus pequeñas bandas de música dando significativo realce a la actuación.

EXPLICACIONES

Funcionarios del Ministerio de Agricultura encargados de la Campaña en Defensa de la Producción, reunieron a los hilakatas, alcaldes y dirigentes de los sindicatos, realizando la labor explicativa gráfico-oral sobre la necesidad y obligación del campesinado para intensificar la produción en el agro. El original sistema didáctico fué recibido con entusiasmo por las autoridades indígenas que, a su vez, recibieron cartillas y la serie de afiches para hacer la difusión correspondiente en el campo.

COMPROMISO CAMPESINO

Posteriormente, la multitud marchó en manifestación desde las ruinas hasta la plaza principal, donde los encargados de la campaña hicieron amplias explicaciones en aymara.

El hilakata de Muancollo, Crisóstomo Choque, recopilando la palabra oficial en forma emocionada y vibrante se dirigió a los trabajadores del agro señalando que es obligación ineludible sembrar en mayores extensiones de terreno y trabajar esforzadamente todos los miembros de las familias a fin de cumplir con las exigencias de alimentos que requieren las poblaciones del país. Más adelante, comprometió también al campesinado para que difundiera las explicaciones del Gobierno y finalmente, recibió el juramento de la multitud para trabajar más y producir más.

El párroco Benedicto Goytia, en una magnífica improvisación en aymara, habló a los campesinos recordándoles sus deberes de trabajar y la necesidad de cooperar a los buenos propósitos del Gobierno, cuales son, lograr máxima producción han de venir épocas de bonanza para la Nación.

Otros oradores indígnas, así como el Director del Núcleo Indigenal "Felipe Pizarro", aplaudieron y agradecieron la labor que realiza el Gobierno por intermedio del Ministerio de Agricultura, destacando que "el campesinado de la provincia Ingavi contribuirá a la obra de Paz Estenssoro contando con ese apoyo moral que es el contacto directo y sincero con las masas indígenas".

Finalmente, en representación del Despacho de Agricultura, usó de la palabra el doctor Eduardo Corz, señalando la trascendencia que revestía el hecho de que los 12.000 campesinos concentrados se comprometieran aumentar la producción agrícola nacional.

CONTINUA LA CAMPAÑA

El Ministerio de Agricultura anunció que esta campaña simultáneamente se halla en ejecución tanto en las provincias de La Paz como de Cochabamba y paulatinamente se hará extensiva a los demás departamentos de la República.

CON PROGRAMA ESPECIAL CELEBRARASE EL ANIVERSARIO DE LA REP. DE CHILE

La Embajada de la república de Chile en nuestro país, con motivo de celebrarse el próximo 18 un nuevo aniversario cívico de esa nación, ha preparado un programa especial, el mismo que se desarrollará a partir del día de mañana.

PROGRAMA

El siguiente es el programa:

"16 de Septiembre

11 horas Audición de Música Folklórica Chilena en el Hospital General.

17 de Septiembre

19 horas Inauguración de la Muestra de Pintura Contemporánea Chilena en la Sala de Exposiciones de la Alcaldía Municipal; en colaboración con el Ministerio de Educación y la Alcaldía Municipal.

18 de Septiembre.

10 horas. Visita a la Escuela República de Chile por la Embajada Chilena y entrega de libros a la Biblioteca del establecimiento.

11 horas. Recepción a los dirigentes universitarios, sindicales y periodistas de Bolivia, en el Tennis Club de Avenida Arce No. 639.

12 horas. Recepción a la Colonia Chilena residente en el mismo local.

18 horas. Velada en el Teatro Municipal con presentación de los coros de la Universidad de Chile; en colaboración con el Ministerio de Educación, Bellas Artes, Alcaldía Municipal.

22 horas. Recepción en el Sucre Palace Hotel en honor del Supremo Gobierno y del Honorable Cuerpo Diplomático.

19 de Septiembre.

17 horas, Entrega a la Biblioteca Municipal de La Paz de los libros donados por el Ministerio de Educación de Chile para iniciar la Sección Chilena.

20 de Septiembre

11 horas. Presentación de los Coros de la Universidad de Chile en homenaje al pueblo de La Paz, en el teatro al aire libre; en colaboración con el Ministerio de Educación y la Alcaldía Municipal.

Exito del Festival De Arte de la Escuela "Brasil"

La Escuela de Niñas "República del Brasil", obtuvo rotundo éxito en la velada de Arte Infantil que ofreció la tarde del día viernes en el Teatro Municipal con motivo del homenaje a la efemérides del 7 de septiembre, fecha que recuerda la independencia política del país hermano.

A pedido del público y en vista de haberse agotado todas las localidades, el selecto programa se repetió el día de ayer domingo en Matinée a horas 15.

repetirá el día de mañana domingo en Matinée a horas 15 (3 de la tarde).

La Directora del Establecimiento, señora Olga Córdova de Chávez, así como el Personal Docente y el alumnado, deja expresa constancia de su reconocimiento para el público paceño por la cálida acogida de que fué objeto su programa de Arte donde se destaca la iniciativa de las muchachas que saben interpretar el folklore carioca dentro del campo educativo.

En resumen la obra de arte presentada por la Escuela de Niñas "Brasil", tuvo rotundo éxito y mereció el aplauso continuado del numeroso público asistente.

La Paz, 14 de septiembre de -- 1953.

Secretaria de Prensa y Propaganda de la Escuela "Brasil".

LOS PADRES DE FAMILIA ESPERAN RESPUESTA DE LAS AUTORIDADES

Habiendo la Federación de Asociaciones de Padres de Familia llegado a pasar en fecha 1º de este mes, dos oficios al Excmo. señor Presidente de la República y Ministro de Educación, pidiendo representación con voz y voto para intervenir en el estudio de la Reforma de la Educación; el pronunciamiento que deben dar los padres de familia de la República está subordinado a la respuesta, que hasta este momento se espera de parte de las autoridades antes indicadas. Estimamos que el Supremo Gobierno, tendrá muy en cuenta este legítimo pedido de los personeros más auténticos de quienes deben someterse a un nuevo plan de educación, porque prescindir de ellos sería realmente dejar sin representación a las personas más interesadas en esta transformación, como son los padres de familia.

La magnitud de las nuevas bases de reforma de la educación ha hecho que los padres de familia de Cochabamba, Oruro y otras poblaciones, se muestren a la expectativa de las gestiones que viene realizando la Federación de esta ciudad, las mismas que solicitan con urgencia el resultado que dará el Supremo Gobierno a estas entidades, teniendo entendido que si es necesario se enviarán comisiones especiales a la sede del Gobierno para que se efectúe un congreso en esta ciudad para conseguir su intervención más efectiva.

SE SUSPENDIO UNA HUELGA EN ORURO

Oruro, 13 (EL DIARIO). — El Sindicato de Trabajadores de Sanidad de esta ciudad, mediante un voto resolutivo expedido el día de ayer, anuncia haber suspendido la huelga iniciada a partir del viernes, en vista de haberse recibido informaciones de La Paz en sentido de que todos los petitorios fueron satisfactoriamente solucionados.

Otra parte del voto expresa que los trabajadores de Sanidad hacen público su reconocimiento al presidente doctor Víctor Paz Estenssoro, por haber demostrado en todo momento su constante preocupación por los problemas obreros.

RECLAMO DE LA INDUSTRIA

Personeros de la industria y comercio de esta ciudad hicieron conocer a las autoridades el constante estado de desacuerdo en que se encuentran con sus obreros quienes manifestando encontrarse el país en un estado de expropiaciones presentan una serie de dificultades para el normal desenvolvimiento del trabajo sin contemplar la falta de materias primas.

Al Incendiarse un Horno en Unutuluni el Fuego Propagóse a Casas con Dinamita

Los pobladores, en su mayor parte trabajadores mineros, de Unutuluni han vivido media hora, la más trágica de su vida, en medio de riscos y peñascos, y bajo una lluvia a cántaros que hizo más honda la tragedia de un pueblito —a 20 kilómetros de Tipuani—, y que horas antes vivía, como de costumbre, sus horas de esperanza y de alegría.

COMO VIVIA EL PUEBLO

Unutuluni es, o mejor dicho era, una localidad medio entre campamento minero y aldea. Ubicada sobre la planicie de una loma, está flanqueada por dos pequeñas colinas. En el extremo, en la colina oeste, está situada una buena construcción de calamina y adobe del Banco Minero y algo más abajo, en dirección al pueblo, las casas del Sindicato de Trabajadores Mineros. Esta zona, felizmente, no resultó afectada por la catástrofe y así se pudieron salvar de las llamas. El hecho resultó en realidad milagroso y afortunado a la vez, ya que los pocos víveres que después recibió la población hambrienta se hallaban en el depósito del Banco Minero.

Las calles principales de Unutuluni son la Chuquisaca y Sorata y alrededor de ellas se hacía toda la vida principal de la población dedicada ya a los trabajos auríferos, ya al comercio activo y pujante que se desarrollaba en el pueblo. Allá se vivía sólo para sacar oro y lo más rápidamente posible.

MOMENTOS ANTES DE LA TRAGEDIA

Eran las 7.30 de la noche del día viernes 11 y Unutuluni se aprestaba a hacer su vida rutinaria nocturna.

El señor Adolfo Rada daba los últimos toques a su heladería y en su cara se mostraba una sonrisa de triunfo por haberla instalado sin ayuda alguna y ante la perspectiva de un buen negocio. Iba a ser la única heladería del lugar, que sufre día a día la canícula del subtrópico. Vendería barras de hielo, helados y casatas. En un rincón de una heladera había guardados tres millones suyos y parte de algunos amigos que le habían entregado dando muestras de la gran confianza que le tenían. Todo estaba listo para el estreno de su comercio.

LA SEÑORA BERNAL

La señora Carmen de Bernal, rubia, de ojos azules y de presencia muy atractiva estaba contentísima esperando a su marido que llegaría en las primeras horas del sábado procedente de la mina Santa Teresa. Traería dos o cuatro gramos más de oro. Tal vez un hilo. Ella entre tanto ponía a su hijo José Luis de cuatro meses, en su cuna y encima del anafe preparaba su cotidiano "ajicito". En la casa había unos — 200.000 bolivianos y "unos cuantos gramos de oro" (nadie sabrá cuantos).

AMALIA ZUÑIGA

Estaba preocupada la señora Amalia Zúñiga con su hijo Miltón, de un año, porque en el día se había mostrado renegón y ella temía, presentía, alguna enfermedad. Llamó a una comadre que le receta unas pociones y más tarde le ayudó a hacer pan y bizcochos para vender a los trabajadores. En su casita había un poco de harina.

VITALIA TORRICO

Otra madre que se ganaba el pan vendiendo fruta y víveres a los trabajadores mineros, tenía como inmueble su casita que valía 160.000 bolivianos. Dormido su hijo Juan Bautista, trabajaba afanosamente pensando en el buen negocio que se presentaba, pues había mayor afluencia de gente. Sólo le disgustaba pagar Bs. 120 por una naranja y 60 por un huevo. Pero ella vendería las naranjas a 150 y los huevos a 80 y 100 bolivianos.

LA CASA DE LA CULTURA

La "Casa de la Cultura", medio chichería, medio "cabaret", una versión criolla de chichería y cabaret, hermanado por el alcohol, hervía de gente. Alumbrado el local, como los demás, con mecheros y lámparas de kerosene. La gente bailaba. Las desvencijadas sillas se arremangaban la falda dejando ver algunas medias "Nylon" (de 4 a 5.000 bolivianos el par).

El patrón hacía buen negocio. Compraba cerveza a 200 bolivianos en Sorata y la vendía a 350. Las papayas, que tomaban los menos, valdrían Bs. 250 la botella. La radio (Bs. 180.000) invitaba a bailar a los parroquianos.

EL MAYOR TORMENTO

Una figura interesante en Unutuluni es el Mayor Tormento (ex—mayor de carabineros Machicado). No todos saben su nombre verdadero y se lo califica cómo el Mayor Tormento. Antiguo oficial del cuerpo de Carabineros, dejó la gorra y el uniforme y se dedicó a la minería con evidente éxito. Su bebida favorita en las noches ardientes era cerveza y leche de tigre. Tenía que pagar por cada lata pequeña de leche en polvo entre 500 y 600 bolivianos y por la leche condensada Bs. 250 la latita. Había invitado a algunos amigos a pasar la velada y después debían ir al cine — segunda punta, a las 20 horas.

CINE UNUTULUNI

Don Ubaldino Zurita es hombre de empresa. A lomo de bestia desde Sorata trasladó hasta Unutuluni un equipo de cine. Puso en la aventura unos 9 millones de bolivianos y compró dos casuchas para instalarlos. En el Cine Unutuluni había capacidad para 60 personas y en otro para unas 40.

Era reducida la clientela en cada función y lo costeaba mucho el sacrificio aún cobrando Bs. — 150 por función. Películas de hace 15 o 20 años atrás. De manera que ideó un plan que le rindiera frutos. A la primera punta concurría la flor y nata de la sociedad unutulinense. Los hombres iban con sus esposas y aún llevaban a los niños. La función terminaba a eso de las 10 de la noche. Comenzaba entonces la segunda punta. Sólo tenían acceso los adultos. No se admitía a mujeres y niños porque se exhibían películas "muy fuertes". Lo malo era que los espectadores pedían repetición de cada escena, lo mismo que en los teatros o en las óperas.

CAICONI

El pequeño barrio de Caiconi, nombrado en recuerdo de una tristemente célebre región paceña, se pose a su tristeza, el barrio de las mujeres alegres. Está sobre la colina opuesta a la que se encuentra el Banco Minero. Las señoras caiconeses no son mineras pero saben bien dónde debe ir a buscar las pepas de oro sin necesidad de arriesgar el pellejo en las quebradas, en los socavones o en los riscos. Ellas sabían atraer a la gente de Chima, de Unutuluni, de Guanay, Paniagua, y aún de Tipuani, y a veces, sólo conseguían oro en pepas si las arreglaban para que el parroquiano les obsequiara una bolsa de oro (una bolsa de tierra aurífera).

LEONOR DE BONILLA

En un honorable hogar se esperaba un niño. Nació en la mañana del jueves 10. La madre, Leonor de Bonilla era atendida con solicitud por la comadrona y por el esposo, Raúl Bonilla con todas las incomodidades que puede ofrecer para esos casos, como Unutuluni. La alegría del hogar era mayor cuanto que el jefe de la familia había recogido unos gramos de oro (Nunca se sabe cuánto oro recoge un "socio" o un trabajador en esa zona) y todos se preparaban para festejar el acontecimiento.

COSME NUÑEZ

También reinaba un ambiente de alegría en el hogar de Cosme Nuñez que hacía poco había adquirido una radio en 150.000 bolivianos y que era el "juguete" de los padres y de los pequeñuelos de la familia. La señora Emma tenía los ahorros de la familia unos 800.000 bolivianos en papel moneda guardados en una caja y había proyectos risueños sobre el futuro.

DOÑA CELERINA

Como siempre doña Celerina, dueña de una especie de cantina, atendía a sus parroquianos, que como de costumbre no dejaban de hacerle bromas sobre su famoso collar de perlas que se avaluaba en 5.000.000 de bolivianos y que los expertos decían que no costaba más de 3.000.000, suponiendo todos que ella atesoraba no solo perlas sino oro en pepas y billetes, que como todos los unutulinenses no iban a parar al Banco Minero, por una injustificada desconfianza, ya que jamás hubo un motivo para desconfiar de dicha institución y menos de su Agente, don Juan Salas, hombre hábil, estimado por propios y extraños.

Y OTROS

En fin todos andaban y desandaban las callejuelas Chuquisaca y Sorata. Iba por ahí, por ejemplo, el joven José Carab con su padrastro Marcial Prado; Francisco Sánchez, el dueño de otro de los cines del lugar que le había costado 6 millones de bolivianos; Miguel Herrera, dueño de una tienda de abarrotes con mercaderías por valor de Bs. 3.000.000; Justiniano Sandoval que guardaba como todos, su moneda en bolivianos, debajo del colchón o en alguna cajita de metal.

EL INTENDENTE

La única autoridad del lugar, el Intendente, no sabía qué hacer con dos de sus presos, a quien vigilaba un agente. Era tan pequeño el local de la intendencia que allá se decía, que para que entren dos presos era necesario que salieran de la casa el intendente y su ayudante. Pensaba ir al cine del señor Francisco Sánchez, pero a última hora desistió de la idea. Así se desarrollaba la vida nocturna de Unutuluni cuando vino la catástrofe y faltaban diez minutos para que comenzarán las funciones de cine.

EL INCENDIO

Se vieron unas llamaradas por la región del cerro Este, por el lugar donde había un horno y luego se escuchó una explosión, y luego otra y otra.

La gente salió a las calles principales para ver qué pasa e inmediatamente volvían a entrar a sus casas para sacar lo primero que pescaban sus manos.

Uno que otro preparaba rápidamente su maleta y escapaba hacia los barrancos que bordean la meseta y se lanzaban cuesta abajo como podían.

El pánico y el fuego duraron escasamente 35 minutos. En ese lapso desapareció un pueblo casi tan rápidamente como se había establecido, porque Unutuluni era un caserío de casas rudimentarias hechas con paja, algunos adobes y calaminas.

Y DESPUES

Doña Carmen Bernal se olvidó de la radio que tenía en casa y de pequeños ahorros. Solo atinó a sacar a su hijito José Luis sin taparlo siquiera con una colcha. Dejó el dinero 300.000 Bs. en una alacena.

Amalia Zúñiga olvidó 40.000 fruto de sus ahorros, también solo ocupó su atención su hijo Miltón y se fué por los barrancos.

La señora Vitalia Torrico atinó a meter sus preciosas cosas en una maleta y tomó de la mano a su Juan Bautista. Un cualquiera se brindó a llevarle la maleta. Ella salvó a su hijo pero no vió más su buena maleta de cuero ni al presunto benefactor.

La "Casa de la Cultura" voló por los aires igual que todas las demás casas. El Mayor Tormento apenas pudo escapar de su casa y ni siquiera atinó a salvar tres millones de bolivianos encerrados en una maleta.

Un comerciante, Miguel Herrera perdió 3.000.000 en mercaderías.

Del cine Unutuluni solo quedaron como recuerdo unos fierros retorcidos e informes Felizmente no había comenzado la función.

Aterrorizadas las jóvenes de la zona de Caiconi escapaban sin dirección y atropellándose pedían auxilio.

Las madres en los barrancos llamando a sus hijos a gritos; los hijos clamando por sus madres y los hombres buscando a sus familias también entre gritos y sollozos.

Felizmente hubo personas caritativas que se acordaron de la señora Leonor de Bonilla. A ella y al recién nacido los llevaron al pie de los barrancos poniéndoles a salvo. Este gesto se debe a cuatro mineros del Sindicato, y ellos son: Oroza, Martínez, Terceros y Nuñez.

Los ahorros de Cosme Nuñez desaparecieron al igual que todo el papel moneda de Unutuluni (se calcula en 20.000.000 de bolivianos lo que se ha perdido en papel moneda, por la desconfianza de los tenedores de tales valores).

Doña Celerina atinó únicamente a escapar con un pequeño maletín y se colocó en la garganta el famoso collar de perlas. De pronto una mano criminal le arrancó brutalmente el collar y el asaltante huyó entre la oscuridad.

Y para el último dejamos el desastre del dueño de la heladería. La heladería con sus dos heladeras desapareció todo en hierro fundido. Cuando el señor Rada volvió al día siguiente a ver la heladera abrió un cajoncillo de unos de los equipos. Ahí quemados hechos ceniza estaban los — 3.000.000 de bolivianos. La heladería le había costado Bs. — 1.500.000.

SALDO DE LA TRAGEDIA

La tragedia dejó este saldo del pueblo de 5 a 7.000 habitantes:

Muertos: 1.

Heridos: 3 con quemaduras de fuego y dinamita.

Casas destruídas: Unas 500.

Papel moneda destruído por las llamas: Unos 20.000.000 de bolivianos.

Pérdidas materiales: De 500 a 600 millones de bolivianos.

EL ORIGEN DEL FUEGO

El enviado de nuestro diario recogió, como era de presumir diversas versiones sobre el origen del fuego que devoró en breves instantes todo un pueblo que se afanaba por hacer dinero.

Creemos que fué el trabajador Claudio Soliz quien nos dió lo más aproximado a la verdad de los acontecimientos.

Soliz, entre 7.30 a 8 de la noche pasaba por un horno donde se preparaba la dueña para hacer pan. Muy cerca se hallaban algunas mujeres de la zona de Caiconi. De pronto vió que del horno salían llamaradas que se propagaron a una casa donde en cuyas proximidades se encontraba él. Soliz trató de ayudar a apagar el fuego con la colaboración de varios trabajadores mineros entre los que reconoció a Pedro Zúñiga.

Súbitamente se escuchó una explosión violentísima y Soliz fué arrojado a tierra. Gateando se acercó al barranco y se lanzó por encima de un parapeto, Zúñiga corrió por otro lado y logró salvarse, pero al igual que Soliz resultó herido en la cara y las manos. Las heridas de Soliz son de segundo grado, se deben exclusivamente a la dinamita.

Después se supo. La rapidez con que ardió el pueblo se debió a que prácticamente cada casa era un depósito de dinamita, que los mineros la emplean para sus trabajos en los socavones cuando buscan oro.

Se explica que todos los pobladores al enterarse del incendio ocurrido que surgía en la parte Este sólo atinaron a escapar lo más rápidamente, ya que todos estaban seguros que las casas volarían por la existencia de dinamita en todas ellas.

MENSAJE FABRIL A COCHABAMBA

La Confederación Sindical de Trabajadores Fabriles ha enviado el siguiente mensaje al pueblo cochabambino, con motivo de su aniversario cívico:

"La Confederación General de Trabajadores Fabriles de Bolivia por intermedio de su filial en la ciudad de Cochabamba, rinde su homenaje revolucionario a los compañeros fabriles del granero de Bolivia en el 143 aniversario de su levantamiento libertario.

Que el respeto a los grandes hombres como Esteban Arce y el ejemplo de las grandes mujeres cuales fueron las que lucharon en la Coronilla, sean el faro que ilumine el camino a seguir en la lucha por la independencia económica de Bolivia del gran ejército proletario fabril.

Las federaciones fabriles de La Paz, Oruro, Sucre, Tarija, Potosí y Santa Cruz se hacen presentes en el gran día de la gesta libertaria cochabambina, y unidas con su hermana del granero boliviano, luchan por el engrandecimiento de la patria y la defensa de los postulados de la revolución nacional.

La Paz, septiembre 14 de 1953

Comité Ejecutivo de la C.G.T. F.B".

La Rapidez de la Ayuda Oficial Evitó que se Agudizara aún más la Catástrofe

Las primeras noticias de la catástrofe de Unutuluni fueron conocidas en La Paz por radiogramas enviados por el dirigente minero y vocal de la Corporación Minera de Bolivia, señor Mario Torres, quien dió la impresión cabal de los hechos.

Con una celeridad digna de aplauso, los ministros de Minas y de Higiene, señores Juan Lechín Oquendo y Julio Manuel Aramayo organizaron los auxilios materiales del caso y ordenaron que estuviera listo en el aeródromo de El Alto un avión del LAB para viajar a Tipuani y dirigirse luego a Unutuluni. También impartió órdenes en ese sentido el señor Mario Sanjinés del Banco Minero.

Efectivamente a las 11.15 ambos ministros de Estado se hicieron presentes en la base del Lloyd Aéreo. Se había dispuesto el envío de una misión médica del Servicio Cooperativo Interamericano de Salud Pública, con víveres y fruta.

COMISION MEDICA

La comisión médica del Scisp que viajó cumpliendo órdenes del Ministro de Higiene, se halla formada así: Médicos J. Brown y J. Torres Goitia. Jefe de Enfermeras: Ena de Rodríguez. Enfermeras: Rosa Ayllón de Aramayo, Delicia Aramayo, Luzmila Alarcón, Olga de Figueroa, Ernestina Zúñiga, Margarita Ruiz, Luisa de Guzmán, Martha Urquiola, Acompañó a esta comisión el señor Yecid Aliaga, Administrador General del SCISP.

El avión piloteado por el capitán Augusto Valdivia, uno de los más expertos del LAB y su copiloto el señor Mauro Tapia, despegó a las 11.30, y media hora más tarde aterrizó en la pista de Tipuani.

EN UNUTULUNI

Desde la pista se organizó de inmediato el viaje a Unutuluni en "jeep" del primer grupo, en que iban los Ministros de Minas e Higiene, las enfermeras, y el Gerente del Banco Minero, señor Mario Sanjinés.

El señor José Jáuregui Agente del Banco Minero en Tipuani y el dirigente Juan Oroza dieron encuentro a la comisión y, ofrecieron el primer informe oral de los sucesos. También informaron sobre las medidas tomadas cuando ocurrió el terrible incendio en el pueblo de Unutuluni. De ese informe se destaca el hecho de que, para evitar el pillaje a que gente aventurera se había entregado, aprovechando el pánico producido en la población, los dirigentes Mario Torres, José Zegada Tamayo, Araníbar, Oroza, Martínez, Terceros Sánchez, junto con los señores José Jáuregui y Juan Salas organizaron cuatro comisiones de vigilancia con órdenes de disparar sobre todo delincuente; de evacuación, de abastecimientos y comisión de agua para la gente sedienta por la falta de ese elemento.

Se estableció estado de emergencia que se cumplió con la espontánea disciplina y colaboración de los trabajadores mineros. Varios delincuentes huyeron al "monte"; sin embargo tuvieron que alejarse dejando maletas y otros objetos y enseres robados. Los trabajadores que entregaron todo esto al señor Mario Torres recuperaron también un kilo de oro que llevó el mismo destino.

EN UNUTULUNI

Apenas cundió la noticia de la llegada del dirigente minero y Ministros de Minas, señor Juan Lechín, los pobladores, que planeaban la evacuación en masa hacia Tipuani, salieron a recibirlo con grandes muestras de pesar. Instado a hablar por la muchedumbre que lo siguió hasta el local del Banco Minero, el señor Lechín arengó a los trabajadores mineros lamentando la desgracia, que afecta, dijo, no solo a Unutuluni sino a toda la nación y sobre todo a los trabajadores mineros. Hizo un pedido para que la desgracia no afectara la moral del pueblo ya que, dijo, son las desgracias las que miden el temple de los ciudadanos y de las naciones, que obtienen enseñanzas para el futuro. Pidió al pueblo no desesperar ya que contaban esta vez con la ayuda total del gobierno en lo material y en lo moral, y afirmó que las casas de los trabajadores serían reconstruídas científicamente con el aporte del Estado y del Banco Minero de Bolivia. Afirmó que, gracias a la presencia de los ministros de Estado en la zona de la catástrofe, era posible dar pan y comida al pueblo y mostrarle así la estrecha solidaridad con su dolor.

El señor Lechín aconsejó evacuar a mujeres y niños a Tipuani por la escasez de agua y alimentos. Anunció que habían venido con él ingenieros como el señor Jaime Escobari que ya estaba haciendo la demarcación del nuevo pueblo y que, en lo futuro, Unutuluni sería únicamente campamento minero. Los otros pobladores, comerciantes, población flotante etc., tendrían que buscar zonas como la de Chuma, Guanay, Paniagua para levantar sus casas. Anunció también que en lo futuro no se guardará la dinamita en las casas y que el Estado hará construir polvorines para depósitos de ese material inflamable.

Las palabras del Ministro Lechín recibidas con grandes demostraciones de aprobación restablecieron la tranquilidad en los ánimos y se inició la evacuación de mujeres y niños a Tipuani donde se les proporcionó alojamiento y alimentos.

Muchos trabajadores que se disponían a abandonar Unutuluni resolvieron permanecer en Unutuluni.

Mientras hablaba el señor Lechín el Ministro de Higiene, señor Aramayo organizó la vacunación de los niños y mujeres para prevenir la fiebre y la variolosis. La vacunación a cargo de las enfermeras del SCISP se prolongó los días viernes y sábado, sin descanso. Luego se vacunó a la población masculina, evitándose así el peligro de epidemias.

Los trabajadores hicieron muchas preguntas al señor Lechín sobre asuntos personales y sindicales, siendo absueltas todas de acuerdo a cada caso.

El señor Lechín felicitó al señor Mario Torres por la forma cómo se había atendido a la población damnificada con agua y víveres y por el modo cómo se estableció la vigilancia con la cooperación de las autoridades locales del Banco Minero y de los trabajadores.

El señor Mario Torres se había trasladado la semana pasada a la zona aurífera de Tipuani con objeto de solucionar varios problemas que afectaban a la clase trabajadora; a establecer reglamentaciones de trabajo, a organizar sistemas de explotación aurífera y a establecer nuevas cooperativas.

Tuvo también el señor Lechín palabras de felicitación para el señor José Jáuregui, agente general del Banco Minero por su efectiva colaboración en la entrega de pan, agua y otros alimentos.

El día de ayer regresaron a La Paz por vía aérea los Ministros de Minas y de Higiene con objeto de presentar un informe al Presidente de la República. Ayer viajaron a Tipuani aviones del Lloyd llevando más víveres para los damnificados.

El Ministro señor Aramayo ofreció enviar hoy mil kilos de leche que la UNICEF obsequió al Ministerio de Higiene para las clases necesitadas.

ACTIVIDADES CULTURALES DE LA FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES

La Facultad de Derecho de la Universidad "San Andrés", que funciona bajo la dirección del Dr. José Valdivieso, ha dado muestras de una gran actividad científica y cutural, durante los años 1952 y 53, como se demuestra por esta reseña de cursillos dictados por ilustres catedráticos extranjeros y nacionales:

El catedrático de Derecho Administrativo de la Universidad paceña, Dr. Alfredo Revilla Quezada, dictó dos conferencias sobre Administración Pública, los días 30 de junio y 1o. de julio de 1952, sobre los temas "Administración Pública y Privada" y "Planeamiento, organización y comando de empresas públicas y privadas".

El Profesor de Derecho Civil Comparado de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional del Litoral, (Santa Fé, Rep. Argentina) Dr. Alberto J. Molinas, publicista y catedrático de nota, ofreció entre los días 2 al 5 de junio de 1952, un cursillo de Derecho Civil, con el siguiente temario: "Insanos mentales", "Código Civil de Bolivia", Anteproyecto de Ossorio" y Código del futuro". Estas disertaciones jurídicas se encuentran en prensa en la Editorial de la Universidad.

El prestigioso penalista español, Dr. Luis Jiménez de Asua, dictó cinco conferencias del 23 de septiembre al 3 de octubre de 1952, sobre materias de su especialidad, las que significaron para nuestra Casa de Estudios, un gran acontecimiento intelectual. El cursillo se desarrolló de acuerdo al siguiente plan: "Solo el hombre puede ser sujeto activo del delito"; "El hombre imputable"; "El hombre culpable"; "El hombre peligroso".

En fecha 26 de noviembre de 1952, el Consejo Directivo de la Facultad de Derecho, resolvió la organización de los Institutos de Derecho Civil, Público y Ciencias Penales, los que se encuentran realizando una importante labor de investigación científica, estudios y conferencias. Dichos Institutos funcionan con el siguiente personal:

Instituto de Derecho Civil: Director Dr. Raúl Romero Linares y Secretario Dr. Manuel Valderrama.

Instituto de Derecho Público: Director Dr. Ciro Félix Trigo y Secretario Dr. Guillermo Bedregal.

Instituto de Ciencias Penales: Director Dr. Huascar Cajías y Secretario Dr. José Miranda.

Actualmente se está realizando un cursillo de Derecho del Trabajo, dictado por el distinguido profesor argentino Mariano Tissembaum, en el Paraninfo de la Universidad, que comprende los siguientes temas: "La empresa ante el Derecho del Trabajo"; "Caracteres institucionales de la empresa. Su noción jurídico-social"; "Constitución y funcionamiento de la empresa". La organización colaborativa de sus factores y la unidad del fin dentro de la economía nacional"; "La reforma constitucional argentina y los principios sociales". El profesor Tissembaum es director y catedrático de Derecho del Trabajo de la Facultad de Ciencias Jurídicas de Santa Fe.

Por ordenanza del Consejo Directivo de la Facultad de Derecho de La Paz, de fecha 27 de agosto del presente año, se ha creado la Galería de Catedráticos Ilustres, cuyos retratos se colocarán en el Aula Magna de la Universidad, (piso 13) debiendo figurar en ella el fundador de esta y por tener la gloria de haber dotado al país de los Códigos Civil, Penal, Mercantil, de Minas y de Procederes, Mariscal Dn. Andrés de Santa Cruz, y las efigies de los notables profesores Agustín Aspiazu, Federico Diez de Medina, José Rosendo Gutiérrez, José Manuel Loza, Bautista Saavedra, Daniel Sánchez Bustamante y Hernando Siles.

Como obra eminentemente cultural e intelectual dentro del campo jurídico, cabe mencionar en forma encomiástica, que se han dado a la publicidad importantes y valiosos estudios didácticos, por los siguientes catedráticos de la Facultad de Derecho.

"Manual de Derecho Internacional Público" por José María Salinas.

"Manual de Derecho Internacional Privado" por José María Salinas.

"Manual de Derecho Romano" por María Josefa Saavedra.

Curso de Derecho Administrativo" por Alfredo Revilla Quezada.

"Derecho Constitucional Boliviano" por Ciro Félix Trigo.

"Principios de Derecho Social" por Roberto Pérez Patón. (2a. edición).

"Bosquejo del pensamiento política en Bolivia" por Alipio Valencia Vega.

"SINDICATO GRAFICO"

Cita con carácter urgente a todos los miembros de la ex—mesa directiva del anterior período a la actual, delegados de imprenta y gráficos en general, a la reunión extraordinaria que se llevará a cabo el día de hoy lunes, a horas 20 y 30., en su local de costumbre.

La Directiva.

PERSONALES

Por vía aérea retornaron ayer de Tipuani el ministro de Minas y Petróleo, señor Juan Lechín Oquendo; ministro de Higiene y Salubridad, doctor Julio Manuel Aramayo, y el dirigente minero, señor Mario Torres, que viajaron llevando ayuda moral y material a las numerosas familias que han quedado sin hogares a consecuencia del incendio que arrasó íntegramente la población de Unutuluni.

ACTUACIONES

El embajador de Chile, señor Luis Rau Bravo, ofrecerá mañana, a horas 10 y 45, en el auditorium del Hospital General, una charla sobre el tema "La cueca y la tonada", incluyendo algunas grabaciones de la música folklórica de Chile.

MISAS

† Sra. M. ALCIRA VIASA DE GAINSBORG (Q. E. P. D.).— La familia invita a sus parientes, relaciones sociales y personas piadosas, se dignen concurrir a la misa que se oficiará el día de hoy a horas 10.30 en la Cripta de Don Bosco recordando el primer mes de su sensible fallecimiento. Favor que agradecerá la familia doliente.

† CARLOS DE LAS CASAS AVILES (q.e.p.d.).— Graciela Koo de De las Casas, esposa; Enrique Lema, Georgina, Hugo, Olga Koo, Alberto Zavalla, Hipólito Velásquez, Dora de Lema, Lidia de Koo, hermanos políticos, sobrinos y demás familias del extinto, invitan a usted a sus amistades, especialmente, a los empleados de vialidad, Centro "Los Amigos" y demás personas piadosas, se dignen concurrir a la misa que se llevará a cabo en la capilla del Rosario de Pompeya, a las 10 horas de mañana martes, recordando los ocho días de su sensible fallecimiento y, recordando además, su aniversario natal.

Su concurrencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

† Sra. FLORENCIA vda. DE ATRISTAIN (q.e.p.d.). La familia invita a sus parientes, amistades y personas piadosas asistir a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento mandarán oficiar por el alma de la extinta el día martes 15 de los corrientes a horas 9.45 en la Basílica de Nuestra Señora de La Paz (Catedral).

Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

† Sra. ROSAURA CALLAU v. DE POEPSEL (q.e.p.d.). — La familia Poepsel-Callau invita a sus parientes, amigos y personas piadosas, quieran asistir a la misa que manda oficiar el Comité ProVocaciones Eclesiásticas y Seminario Conciliar San Jerónimo, recordando los ocho días del fallecimiento de la extinta, el día de hoy lunes 14, a horas 11 de la mañana, en la Capilla del Colegio de los Sagrados Corazones.

Esta atención será profundamente agradecida.

† CARLOS CORDOVA BILBAO (q.e.p.d.).— Norah Roca vda. de Córdova (ausente), esposa; Juan, Luis, Guillermo, Hilda, Irma, Samuel, Sonia y Sara, hijos; los hermanos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus relaciones y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que se oficiará en sufragio del alma del extinto y recordando el primer aniversario de su sensible fallecimiento, el día de mañana martes 15 del presente a horas 10 a.m. en el templo de Santo Domingo (antigua Catedral).

Su asistencia a este acto piadoso será profundamente reconocido por la familia doliente.

La Paz, septiembre de 1953.

El duelo se despide en la puerta del templo.

† JESUS A. DE CAMACHO (q.e.p.d.).— José A. Camacho, esposo; y demás familia ruegan a sus parientes y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el primer año de su sensible fallecimiento, se mandará oficiar el día martes 15 de septiembre a horas 8.30, en el templo de la Basílica de Nuestra Señora de La Paz.

Su concurrencia comprometerá la gratitud de la familia doliente. No circulan invitaciones especiales. El duelo se despide en la puerta del templo.

† CLAUDIO RIBERO LIMPIAS (q.e.p.d.). La esposa, el hijo, y demás familia del extinto, ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cabo de año que se celebrará el día martes 15 del actual, a horas 9 a.m. en el templo de la Compañía de Jesús.

El duelo se despide en la puerta del templo.

Crónica Social



MARIA ELIZABETH INCHAUSTI QUE CELEBRA HOY SU cumpleaños.—

REUNIONES

El señor Alfonso Sáenz y su esposa, ofrecen hoy un almuerzo en honor de los novios Montes Sáenz-Sánchez Cronembold.

—La señora Olga Gallardo de De la Riva, ofrece hoy un té.

—El señor Ricardo Montaño fué agasajado ayer con un cóctel, por un grupo de amigos.

—El Sr. N. Guzmán Fricke ofrecerá una cena en honor del señor Humberto Guzmán Fricke, que viajará próximamente.

—Ayer, el personal de Panagra ha sido agasajado con motivo del XXV Aniversario de la fundación de dichos servicios de transporte. La fiesta tuvo contornos animados y duró hasta primeras horas de la madrugada.

COMPROMISOS

El día sábado 12 de los corrientes, se han formalizado los compromisos matrimoniales de la señorita Sonia Yacir Karmy con el señor Elías Nacif Landívar, y de la señorita Carmen Nentala García con el señor Rodolfo Yacir Karmy.

Los aros fueron bendecidos por el reverendo Padre Palermo primer secretario del Nuncio Apostólico en esta ciudad. La ceremonia se realizará en privado.

ESPECTACULOS PARA HOY

TEATRO PRINCESA.— Teléfono 2626.— Tanda "Tuya para Siempre" con Esther Fernández — Tanda 31.— Noche doble: "La Pasión de un Dios" en colores y "Mirad los Lirios del Campo", con Martha Roth. Luneta 17.—

CINE PARIS.— Teléfono 2380.— Tanda "La Norteña de mis Amores", con Susana Guizar. Luneta 31.— Noche doble "Ana Lucasta", con Paulette Goddar y "La Dama de Shanghai", con Rita Hayworth y Orson Welles. Luneta 17.—

CINE TESLA.— Teléfono 3803.— Matinée y tanda "Río Rojo", con John Wayne. Matinée 34.- Tanda 46.- Noche doble "La Condesa de Montecristo" con Sonja Hennie y Ronald Colman encarnando a Otelo, el Moro de Venecia en el drama "El Abrazo de la Muerte", además el noticiero boliviano No. 29. Entrada Bs. 19.—

CINE MIRAFLORES.— Matinée y noche doble "El Idolo del Tango" con el cantor del pueblo y "Serenata en Acapulco" con Martha Roth, Los Panchos y el rey del mambo Pérez Prado. Luneta 17.— Alta 15.

CINE MURILLO.- Matinée y noche doble "Ahi Vienen los Mendozas", con Antonio Badú y Pedro Vargas, y "Mi Esposa Busca Novio", con María Elena Marquez. Luneta 15.— Alta 12.

MONJE CAMPERO.— Rosa Carmina y Rafael Baledón en el film "Especialista para Señoras". Precios para matinée 34.— 30.— Tanda 46.— 35.— Noche doble: "Ave de Paraíso" y "Pacto de Silencio". Precios 19.— y 16.—

CINE LA PAZ.— Ultimas funciones de "Hagan Juego Señores", con George Raf, Collen Gray y Enzo Estaiola. Precio matinée 34.— tanda 46.— Noche doble: "La Huella de un Beso", con Mario Lanza y "La Adorable Coqueta" en tecnicolor, con Jane Powell. Precio Bs. 19.—

CINE EBRO.— Matinée y tanda últimas funciones de "Tierra Baja" con Zully Moreno y Pedro Armendariz. Precios matinée Bs. 28.— 20.— Tanda 30.— y 20.— Noche doble: "El Gavilán Pollero" y "La Reina del Mambo", con María Antonieta Pons. Precio para esta función Bs. 17.— y 15.—

CINE ABAROA.- Matinée y tanda a divertirse con "Perdidos en un Harem", con Obbott y Costello. Precios matinée 23.— 20.— Tanda 30.— 20.— Noche doble: "Novia a la Medida" con Rafael Baledón y "En los Altos de Jalisco". Precios s. 17.— y 15.— Además en las tres funciones últimas exhibiciones del Noticiero nacional No. 29.

CINE ROXY.— Matinée y tanda en tecnicolor "David y Betsabé", con Gregory Peck y Susan Hayward. Precios matinée 28.— y 25.— Tanda 30.— y 25.- Noche doble: "Romance de los 7 Mares", con John Wayne, y "En son de Guerra". Precios para esta función 17.— y 15.— Además en las tres, el Noticiero Nacional No. 29.

CINE COPACABANA.— Desde las 14 horas, sesiones populares "El Colmillo de Budá" con Angel Garaza. Precio Bs. 15.—

CINE COLON.— Matinée y tanda doble: "Hija de la Selva" del 15 al 15, y "Selva Africana, del 13 al 15. (fin). Precios para matinée 28.— y 20.— Tanda 30.— y 20.— Noche doble: "Yo Quiero ser Mala", con Los Panchos y "Calles de Laredo". Precios Bs. 17.— y 15.—

CINE BOLIVAR.— Matinée Hs. 14.30 y tanda Hs. 17.00, últimas exhibiciones de "Caravana de Mujeres", con Robert Taylor y Denise Darcel. Precios matinée 28.— y 23.— tanda y noche 31.— y 23.— Noche doble: "La Ventana", con Bobby Driscooll, y "Sol y Toros", con el torero Fermín Rivera. Precios Bs. 17.— y 15.—

CINE AVENIDA.- Matinée y noche doble: "Si Fuera una Cualquiera" con Fernando Fernández y Meche Barba, y "Mujer sin Pasaporte" con Heddy Lamar. Precios para ambas Bs. 17.— y 15.— Solo en tanda presenta el divertido film "A Casarse Llaman". Precios 31.— y 23.—

CINE SAN CALIXTO.- En noche doble a las 20.30 "Prófugo de la Gestapo", y "El Otro yo de Marcela", con Delia Garcés y Alberto Closas. Precios: Bs. 17 y 15.

El Comité Pro-Vocaciones Eclesiásticas y el seminario Conciliar San Jerónimo, invitan a los familiares, Acción Católica Boliviana y amigos, a la misa solemne que se celebrará recordando los ocho días del sensible fallecimiento de la que fué su benefactora

† **Señora ROSAURA COLLAO DE POEPSEL**
(Q. E. P. D.)

el día de hoy lunes 14 del presente a horas 11 en la Capilla del Colegio de los Sagrados Corazones.

La Paz, 14 de septiembre de 1953.

EN VENTA

HERMOSOS MUEBLES DE LUJO

Un comedor completo con 12 sillas tapizado en cuero color verde obscuro muy fino. Un living de seda brokat único en su clase. Un comedor diario importado tapizado en plástico color amarillo, lavable. 2 preciosas alfombras grandes 2.50 x 3.50 mts. hechos a mano. Una radiola europea de tres velocidades con algunos discos bailables, Long-Play. 2 candeleros grandes de plata, importados. Una batidora General Electric último modelo. 2 lámparas de bronce importados, para living o comedor. Todo en estado flamante y sin uso. Ver

AVENIDA ARCE — 863 Esq. JOSE SALINAS, 2 PISO A MANO IZQUIERDA.

C. 2913

MIERCOLES Estreno

MONJE Campero

¡UN MAJESTUOSO ESPECTÁCULO EN TECHNICOLOR!

¡UN AÑO PARA SU PRODUCCIÓN! ¡CENTENARES EN EL REPARTO!

¡SÓLO LA GRAN PANTALLA CINEMATOGRÁFICA PUEDE PROPORCIONAR TAN GIGANTESCAS EMOCIONES!

¡Apuestos y osados exploradores e indios indómitos . . . encuentran tempestuosos amores en medio de las mortales hachas guerreras y las llameantes flechas!

La M-G-M presenta a CLARK GABLE en



MÁS ALLÁ DEL ANCHO RÍO
("ACROSS THE WIDE MISSOURI")

¡PELEÓ COMO UNA TIGRESA EN SU NOCHE DE BODA!

RICARDO MONTALBÁN como el implacable enemigo del intruso ¡cazador!

¡JOHN HODIAK como el amigo y rival de Gable!

Con RICARDO MONTALBAN · JOHN HODIAK
ADOLPHE MENJOU · J. CARROL NAISH · JACK HOLT
MARIA ELENA MARQUÉS

Exito Metro Goldwyn Mayer distribuído por EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.

Cine LA PAZ

MAÑANA ESTRENO

La mejor obra dramática sobre los más peligrosos sentimientos humanos, nunca como ahora fielmente desenmascarados.

AVA GARDNER — ROBERT MITCHUM
MELVYN DOUGLAS

Odio y Orgullo



El odio trágico y primitivo de una mujer, con la fuerza del orgullo y la maldad del egoimo, desencadenan en el hogar del ser más querido, la ruina que sólo le permitiría más tarde, el tenue consuelo del arrepentimiento . . .

¡Almas desesperadas en busca de la felicidad! ¡Pasiones prohibidas en medio de una sociedad que les negó la oportunidad de la dicha!

Exito R.K.O. RADIO distribuído por EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.

Jueves - Tesla

Miraflores - Murillo

Batallas-Romance-Acción en Tecnicolor

¡PIRATAS A LOS CAÑONES! ¡RIQUEZAS! ¡GLORIA! ¡AMOR!

UNIVERSAL-INTERNATIONAL presenta

LA NOVIA DEL PIRATA ("Buccaneer's Girl")

COLOR POR TECHNICOLOR

Protagonizada por YVONNE DE CARLO PHILIP FRIEND

ROBERT DOUGLAS · ELSA LANCHESTER · ANDREA KING

Guión de HAROLD SHUMATE y JOSEPH HOFFMAN

Dirigida por FREDERICK de CORDOVA · Producida por ROBERT ARTHUR

¡Esté Atento a su Estreno!

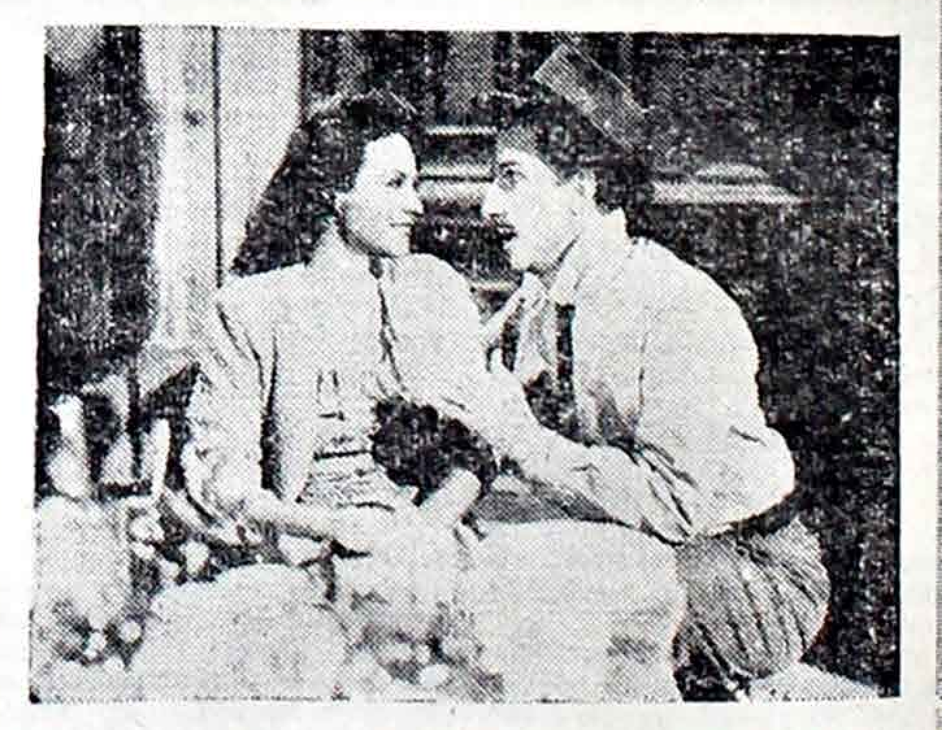
Teatro Princesa

VIERNES —— ESTRENO —— VIERNES

¡Un Romance Musical!

¡Escuche las siguientes canciones!

"La Santa del Barrio", "La Feria de las Flores", "Ilusión", "Traidoramente" y el famoso tango "UNO" de Enrique Santos Discépolo.



LA SANTA DEL BARRIO

La historia de una bella mujer que guarda en su corazón: amor, rencor, odios y angustias, magistral interpretación de la encantadora:

ESTHER FERNANDEZ
RAMON ARMENGOD ROSITA QUINTANA - EMMA ROLDAN Y JOSE PULIDO

EXITOS PRESENTADOS EN BOLIVIA POR LA DISTRIBUIDORA BOLIVIANA DE FILMS

OJO OJO

Atención Residentes Cochabambinos

Quiere usted festejar el 14 en compañía de los suyos, concurra a la "QUINTA EL ROSAL", se servirán variados platos cochabambinos y el éctar punateño (chicha).

Amenizada por una magnífica orquesta.
No se olvide festejar su aniversario en:

«QUINTA EL ROSAL»

EL DIARIO

SUSCRIPCIONES

NUEVAS TARIFAS PARA SUSCRIPCIONES

		3 meses	½ año	1 año
CIUDAD	Bs.	825.	1.650.	3.300
INTERIOR	"	875.	1.750.	3.500
EXTERIOR	"	925.	1.850.	3.700

Desde Mañana se Reciben las Inscripciones para la Carrera de Cochecitos sin Motor, que Auspicia el Instituto Cinematográfico

El Comité organizador ha dispuesto que las inscripciones para la Carrera de Cochecitos sin Motor se reciban a partir del próximo martes 15 en las oficinas del Instituto Cinematográfico Boliviano situadas en la calle Indaburo 212, de horas 9 a 12 y de 14 a 19 en las tardes.

Los requisitos para la inscripción de los participantes estarán detallados en la convocatoria y el Reglamento Particular, de la Carrera, que se darán a publicidad el mismo día martes.

Con referencia al registro de los niños residentes en el interior del país, se hace saber a estos que, pueden enviar su respectiva documentación por carta certificada a la Casilla 2368 del Instituto Cinematográfico Boliviano.

ORGANIZACION DE COMISIONES

El Instituto Cinematográfico Boliviano y la Colonia Japonesa, que son los patrocinadores del anunciado certamen, vienen preparando la organización de las siguientes comisiones que servirán para el mejor desarrollo del evento deportivo: Comisión de Control, Comisión Técnica, Comisión Sanitaria, y Comisión de Orden.

OTROS PREMIOS

Fuera del programa oficial de premios que ya se han dado a conocer públicamente, se sabe extraoficialmente que varias autoridades tanto del Supremo Gobierno, como el Cuerpo Diplomático y el Automóvil Club Boliviano, otorgarán otros premios para estimular a los niños deportistas que participarán en la iniciada competencia.

LOS PREMIOS

Podemos adelantar que la Comisión Organizadora de la prueba ha dispuesto en definitiva el siguiente programa de premios para la Carrera de Cochecitos sin Motor a efectuarse el próximo sábado 31 de octubre con motivo de celebrarse ese día, el "Día de la Nacionalización de las Minas".

Primera categoría.— Primer premio Bs. 100.000.—

Segunda categoría.— Primer premio Bs. 40.000.—

Tercera categoría.— Primer premio Bs. 30.000.—

El Instituto Cinematográfico Boliviano que considera que los niños de las clases necesitadas estarán agrupados precisamente en la Tercera Categoría, debido a sus escasas posibilidades económicas ha dispuesto conjuntamente con la Colonia Japonesa otorgar treinta premios "ESTIMULO" para todos los participantes que logren clasificarse en la Carrera, los mismos que serán de Bs. 1.000 cada uno.

UN MILLON DOSCIENTOS MIL BOLIVIANOS PARA EL ESTADIO DE BASKET DE UYUNI

Los delegados representantes de la Asociación de Basket Ball de Uyuni, señores René Velzaga y Augusto Velzaga, después de haber hecho ver las premiosas necesidades del mencionado campo deportivo ante el presidente del Comité Nacional de Deportes, doctor Gualberto Saravia, se ha conseguido la suma de Bs. 1.253.950.— para la refacción general y conclusión del referido campo deportivo. A nombre de los deportistas de la Hija Predilecta de Bolivia presentaron sus profundos agradecimientos por la valiosa colaboración prestada por el doctor Saravia.

Abiertas las Inscripciones para los Juegos Infantiles

Con los auspicios del Comité Nacional de Deportes, el Oratorio Domingo Savio convoca a los Juegos Deportivos Infantiles.

Queda garantizado el éxito y normal desarrollo de este extenso y variado programa de deportes por la feliz experiencia del Torneo Preparatorio y por la dirección técnica de que dispone el Oratorio.

1.— Inscripción.— Las inscripciones, que son gratuitas en todos los deportes, se reciben en el Oratorio Domingo Savio (Av. Armentia 861) desde el 12 de septiembre hasta el 7 de octubre, atendiéndose todos los días de horas 16.30 en adelante.

2.— A cada club se le proporcionará en la Secretaría del Oratorio un cuadernillo, donde se detallan las bases de cada deporte y se dan las disposiciones que reglamentan los juegos deportivos.

3.— Los deportes en que se podrá tomar parte son los siguientes: fútbol (tres categorías), basquetbol, pelota de mano, volibol, ping — pong, atletismo (distintas competencias), carrera de cochecitos sin motor, carrera de patines, ajedrez y damas.

4.— Cada juego tiene asignado un puntaje, considerándose campeón absoluto de los juegos infantiles al club que reuna mayor cantidad de puntos.

5.— Inauguración.— El domingo 11 de octubre tendrá lugar con la mayor solemnidad la inauguración de los juegos infantiles que auspicia el Comité Nl. de Deportes.

6.— Comienzo de los juegos.— Se hará coincidir el comienzo de los juegos infantiles con la terminación del año escolar, ya que una de las finalidades de estas competencias es proporcionar a niños y jóvenes un medio de esparcimiento en las próximas vacaciones.

7.— Premios.— a).— Gran Copa Rotativa Conaportes, al que se clasifique campeón absoluto de los juegos deportivos infantiles.

Quedará definitivamente para el club que la conquiste tres años consecutivos o cinco espaciados. En dicha copa se grabarán los clubes campeones, entregándoseles, a más de la Copa por un año, un facsímil en propiedad.

b).— Habrá numerosos premios individuales y colectivos para todos los deportes, consistentes en trofeos, medallas, diplomas y artículos deportivos.

SE REORGANIZO EL CLUB DEP. PEÑAROL

Después de una asamblea, que se llevó a cabo en fecha 15 de junio del año en curso, el personal de empleados y obreros de las plantas eléctricas de Bolivian Power en el valle de Zongo, reorganizó el Club Deportivo Peñarol, integrado por el mencionado personal, quienes mediante votación eligieron la mesa directiva para la gestión de 1953-1954, que está ahora integrada por los siguientes socios:

Presidente, señor Fidel Revilla M.: secretario de Hacienda, señor Alberto Verastegui; secretario de Actas, señor José Hurtado; secretario de Prensa y Propaganda, señor José Luis Paz; secretario de Deportes, señor Florencio Bustillos.

En la misma asamblea, fué elegida por unanimidad de votos la siguiente mesa honoraria:

Presidente, señor L. M. Howe; segundo presidente, señor Luis R. Mac Lean; vice presidente señor Carlos Muñoz Roldán; segundo vice presidente, señor José Mulder; médico honorario, Dr. Jorge R. Delgadillo; socios honorarios, Sres. Jorge Ebenstain, Armando Gutiérrez P., y E. D. Bastedo.

EL EQUIPO DE CASA ARGENTINA SIGUE A LA CABEZA DEL TORNEO DE AJEDREZ

En la tercera rueda de esta competencia el equipo de la Casa Argentina logró alejarse de su más próximo perseguidor que es el equipo de la Universidad.

Los resultados fueron como se detalla a continuación:

Casa Argentina 2, Periodistas 0. Mario Pacheco (C. Argentina) se anotó un punto por W. O. Luis Ballón (C. Argentina) derrotó a Alberto Alvéstegui (Periodistas) en una partida en que este último no hizo nada por contrarrestar el juego de su adversario.

Unión Universitaria 0. Macabi 2. Resultó una interesante partida. Ormachea ganó espacio en las primeras acciones y posteriormente una pieza; sin embargo por accionar muy pasivamente en el final y no prever un ataque de las fuerzas negras de Küntzel perdió.

Carlos Uría (Unión Universitaria) perdió por haberse excedido en el tiempo de meditación frente a Szapel Finkelstein (Macabi) en una partida que cambió varias veces de atacante.

Bolívar 1½ Telégrafos ½. Manuel Gutiérrez (Bolívar) y Enrique Mejía de Telégrafos hicieron una partida de simplificación sin ningún combate. El juego debió terminar empatado pero un error de Mejía dió el triunfo a Gutiérrez.

Magnífica partida hizo Angel Mariscal (Telégrafos) contra Alejandro Oizumi (Bolívar), frente a su fuerte adversario no se amilanó en ningún momento y más bien tuvo casi siempre la iniciativa en todo el juego, obligando a Oizumi a luchar bravamente para conseguir el empate.

Minerva 1½ Club Busch ½. T. Flores (Busch) frente a Padilla (Minerva), conduciendo las blancas realizó un penetrante ataque por el ala izquierda que para ser detenido obligó a Padilla a sacrificar una de sus principales unidades. Posteriormente Padilla ganó una pieza y el final luego de 95 jugadas a favor de sus juegos resultó tablas.

A. Avila (Busch) frente a Mac Ardle (Minerva) inició la lucha con un gambito aceptado que debía reportarle una rápida movilización de sus efectivos y el control de la lucha; pero Avila no aprovechó la ventaja y Mac Ardle lo venció con relativa facilidad.

Universidad 1. Carabineros 1. Enrique Romero (primer tablero de la Universidad) durante la primera parte de la partida condujo magníficamente sus fuerzas teniendo el control de la partida, pero luego apurado por el tiempo se vió en la necesidad de ceder posiciones. En el final se colocó en una posición tan rígida que su contrincante Cidar Huméres (Carabineros) lo venció precisamente aprovechando la falta de elasticidad de movimiento de las blancas.

Magín Zubieta del equipo de la U. M. S. A. frente al Tte. Juvenal Molina (Carabineros) obligó a su adversario a tener un fortín débil en el punto 6R y con una presión que iba suavemente en aumento logró la ganancia del puesto, imponiéndose luego en un final de torre y peones.

Tabla de posiciones.— Casa Argentina 6 puntos; Universidad 4½; Bolívar 3½; Telégrafos, Carabineros y Busch, 3; Macabi y Minerva 2½ Periodistas y Unión Universitaria, 1 punto.

SE FUNDO EN VIACHA NUEVA INSTITUCION

En asamblea realizada el 2 de los corrientes, se fundó en la vecina población de Viacha, una nueva institución deportiva con el nombre de "Gualberto Villarroel", habiendo designado su primer directorio con el siguiente personal:

Presidente Honorario, Dr. Víctor Paz Estenssoro.

Vicepresidente Honorario doctor Hernán Siles Zuazo.

Socios Honorarios: Dr. Gualberto Saravia; Sr. Walker Crespo Tejada; Adrián Barrenechea T.; José Carrasco Jiménez y Saturnino Rodrigo.

Presidente Activo, señor Fernando Herbas E.

Secretario Relaciones, Sr. Angel Rodríguez H.

Tesorero, señor Francisco Ramírez.

Secretario Deportes, señor Pedro Zapata.

Se reune hoy el Comité Pro - Coliseo

Se cita con carácter urgente a todos los miembros de la Comisión técnica "Pro Coliseo Cerrado", a la reunión ordinaria que se llevará a cabo el día lunes 14 del mes en curso, a horas 18,30, en el despacho del presidente del Comité Nacional de Deportes Estadio La Paz).

Por tratarse de asuntos de importancia se encarece a los señores ingenieros y arquitectos, su puntual asistencia.

DIRECTORIO DE LA FRAT. "MIRAMAR"

La Fraternidad Miramar de reciente fundación ha procedido a la posesión de su mesa directiva para la gestión 1953-1954, la misma que está así constituída:

Presiente, señor Miguel Brum A.; vice presidente señorita Emma Vega; secretario general, señor Rudy Guillén F.; secretario de Relaciones, señor Juan Sanjinés V.; secretario de Hacienda, señorita Norma Arce F.; secretario de Deportes, señor Alberto Loshe A.; secretaria de Deportes, señorita Elsa de la Quintana; secretario de Actas, señor Félix Jiménez; secretario de Cultura, señorita Yby Tarifa; secretaria de Prensa y Propaganda, señorita Carmela Méndez López; secretario de Prensa y propaganda, señor Jorge Villamil.

Vocales; señoritas Mery Tarifa Gilda Medrano, Blanca Alba y Luz Zelada y señores Gustavo Sánchez, Ovidio Arana, Isaac Narváez Alfonso Olazábal y Carlos Yepes.

LUIS CAMARA ANSIA RETORNAR AL RING

El veterano pugilista Luis Cámara Quiroga, deseoso de retornar a las actividades pugilísticas, ha lanzado un desafío a los boxeadores de su categoría, mediante una carta dirigida a la Asociación local de boxeo, que está concebida en los siguientes términos:

La Paz, 10 de septiembre de — 1953.
Al señor
Presidente de la Asociación Local de Box,
Presente.—
Señor Presidente:

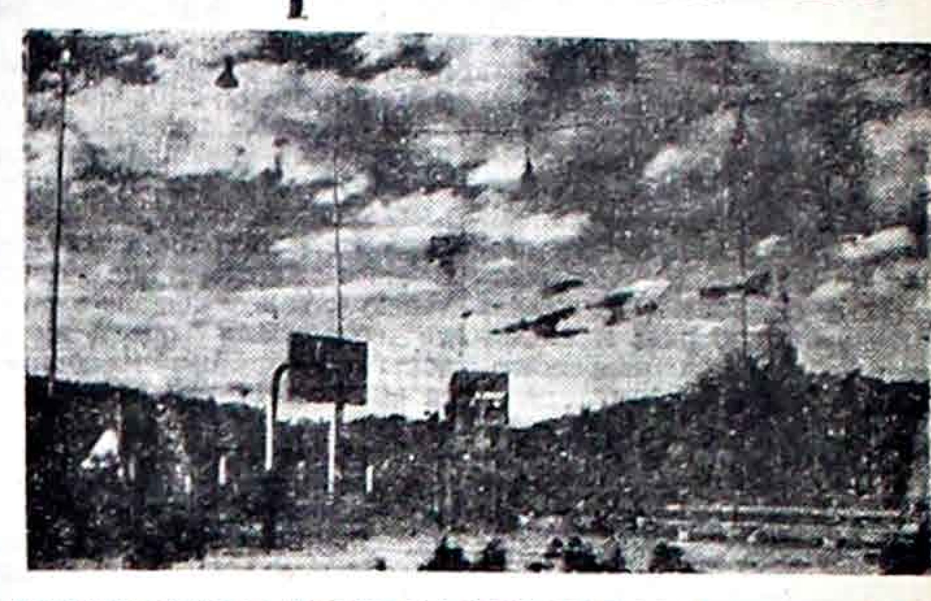
Estando en perfectas condiciones físicas y deseando nuevamente actuar en los cuadriláteros del popular deporte, enfrentando a cualesquiera de los boxeadores de mi categoría, solicito a Ud. la correspondiente autorización y en lo posible concederme su digno auspicio para preparar posteriormente los demás detalles del caso.

Al esperar su respuesta, cúmpleme hacerle saber también que no hace poco tiempo desafié públicamente al boxeador Ruffo Cossio, y por causales que ignoro se me impidió concertar el match.

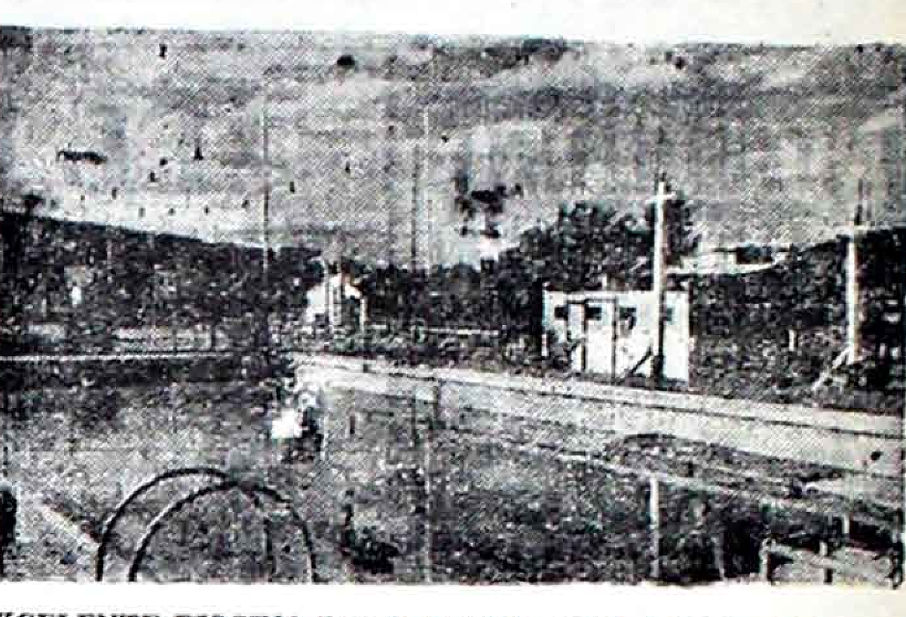
Con este motivo, saludo a Ud. muy atentamente.

Luis Cámara Quiroga, Boxeador.

El Deporte en Camiri



ASPECTO DE LA CANCHA DE BASKET DE CAMIRI, CONSTRUIDA por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.—



EXCELENTE PISCINA DE NATACION QUE Y.P.F.B. CONSTRUYÓ en Camiri para la juventud deportiva del lugar.—

LA FRAT. AMERINDIAN YOUTH AUSPICIA PRUEBA PEDESTRE "CLASICO PRIMAVERA"

Con motivo de la primavera y como es tradición, la Fraternidad Amerindian Youth, convoca a la prueba pedestre de cinco mil metros denominada "Clásico Primavera" en la que pueden intervenir atletas de todos los clubs, afiliados y no afiliados a la Federación Atlética Nacional.

INSCRIPCIONES

Se reciben inscripciones en forma gratuita en la calle Comercio, 367 todos los días a partir de la fecha.

PREMIOS

Se otorgarán en esta oportunidad varios premios donados por la F. A. Y. así como otros donados gentilmente por casas comerciales de la ciudad.

ORGANIZACION

Se hace saber a los concursantes que dicha prueba se hallará garantizada en su desarrollo por la presencia de personeros de la Federación de Atletismo, quienes regularán el desenvolvimiento de la competencia; al efecto se han hecho llegar las invitaciones correspondientes a dichas autoridades por la entidad auspiciadora.

NACIONAL AYACUCHO SE CLASIFICO AYER CAMPEON INTERCOLEGIAL DE BASQUETBOL

Ante numeroso público se jugó el jueves en el Estadio Obrero la final del Campeonato Intercolegial de profesores. En el encuentro preliminar jugaron los representativos de Colegio Busch e Instituto Americano, para ocupar el 3º y 4º puestos ganando en magnífica forma Colegio Nacional Busch.

TRIUNFA AYACUCHO

En el encuentro final del Campeonato, Colegio Nacional Ayacucho en disputado encuentro venció al representativo de Escuela Industrial de la Nación, "Pedro Domingo Murillo" por 14 a 11 puntos.

El equipo ganador formó con Enrique Ríos, Ernesto de Béjar, Roberto Maldonado, Jorge Alvarez, Antonio Pardo, Mario Salinas, Miguel Gisbert, Luis Alberto Aparicio y N. Iriarte. En el equipo vencido y sub-campeón se destacaron Fito Espada y Tito Maceda.

De esta manera el Colegio Nacional Ayacucho se clasifica campeón por tercera vez consecutiva ya que obtuvo los campeonatos de 1951, 1952 y el del presente año, demostrando nuevamente la capacidad del conjunto.

PARA EL DOCE DE OCUBRE HA SIDO CONVOCADO EL TORNEO DE FUTBOL INTERCELULAS ADMINISTRATIVAS

A continuación damos a conocer el texto íntegro de la convocatoria que hace el Club Cultural y Deportivo "Tgral. Germán Busch", concertando a un campeonato de foot—ball intercélulas administrativas del M.N.R. en la ciudad de La Paz.

En esta competencia podrán tomar parte todas las reparticiones de la Administración Pública con sede en esta ciudad, con sujeción a las siguientes bases:

1.— El campeonato se inaugurará el día 12 de octubre del presente año en conmemoración al Día de La Raza.

2.— En este certamen se disputará una copa "PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA", donada por S. E. el Dr. Víctor Paz Estenssoro y dos valiosos premios para los equipos clasificados en segundo y tercer puesto, respectivamente.

3.— Las inscripciones de los clubes se recibirán en la Sección Listas Pasivas del Ministerio de Defensa Nacional (sexto piso) a partir del día 15 de septiembre del año en curso, en horas de oficina y quedarán cerradas el 30 del mismo mes y año.

4.— Todos los clubes participantes, presentarán una nómina para su inscripción, con un mínimun de 15 y máximun de 18 jugadores, indicando los colores del club y dos fotografías por cada jugador participantes, debiendo abonar la suma de Bs. 500.— por derecho de inscripción.

5.— En ningún equipo podrán participar jugadores afiliados a la liga profesional de foot—ball y sólo se aceptará hasta tres de la primera amateur.

6.— La nómina de jugadores se hará con el apellido materno inclusive y el Item del presupuesto correspondiente a la repartición a que pertenezcan.

7.— Los representantes, a tiempo de abonar sus cuotas recabarán las tarjetas respectivas y estas deberán ser llenadas y firmadas hasta el 30 de septiembre, para proceder a la revisión y aceptación.

8.— Cada club deberá acreditar un árbitro, para los encuentros a llevarse a cabo.

9.— El mismo 30 de septiembre, queda señalada como la fecha en que se realizará el sorteo y composición del rol de encuentros, en el que, con carácter obligatorio, deberán estar presentes los representantes de los clubes inscritos.

10.— Los jugadores inscritos deberán pertenecer a la Administración Pública y revistar en un ítem del Presupuesto de la repartición a que pertenecen.

11.— No podrán intervenir jugadores que, perteneciendo a la Administración Pública, trabajan en reparticiones del interior de la República.

12.— En caso de presentarse reclamaciones escritas sobre jugadores inscritos, con pruebas de no pertenecer a la Administración Pública o trabajar en el interior del país, el club al que pertenezcan perderá los puntos correspondientes al o los encuentros en que hayan intervenido. A este fin y como medio contralor se formará un comité especial compuesto por los representantes de los clubes acreditados.

13.— Cada club debera acreditar un delegado o representante.

14.— El local donde deben efectuarse los partidos será señalado oportunamente.

15.— Los delegados y contralores serán nombrados por el comité respectivo.

16.— El reglamento a regir en el curso del campeonato, será el que se encuentra en vigencia en los campeonatos oficiales de este deporte.

Las Reglas del Basket – Ball

(CONTINUACION)

Art. 94. — FOULS PERSONALES. — Un jugador no deberán:

Detener, empujar, atropellar, echar zancadilla, impedir el avance de un contrario al extender sus brazos, usando el hombro, la cadera o la rodilla, doblando el cuerpo en forma distinta a la normal; ni usará ninguna táctica brusca. Con su mano no establecerá contacto con un adversario, a menos que tal contacto sea solamente con la mano el contrario que tiene la pelota en su poder y debido a un notorio intento de apoderarse de la bola.

El contacto causado por un jugador a la defensiva al acercarse por detrás al que tiene posesión de la pelota, es una forma de empujar. De la misma manera, el contacto producido por un jugador en el momento en que tira a la canasta, es una forma de atropellar.

b) El jugador que ejecute un dribble evitará en su avance empujar o entrar en contacto con un adversario e intentar un dribble entre dos adversarios o entre un oponente y una línea límite, a menos que el espacio sea tal que le permita una posibilidad razonable de pasar sin contacto. El dribbleador debe procurar evitar el contacto al pasar a un adversario y si tal ocurriera, la responsabilidad será del dribbbleador. Si éste ha determinado su trayectoria en línea recta, él tiene derecho a tal paso, a menos que un contrario esté en ese camino a tiempo para darle al dribbleador una oportunidad razonable para detenerse o para cambiar de dirección.

c) El jugador que ejecuta una "cortina" (intentando impedir que un adversario llegue a una posición deseada) y que hace escaso esfuerzo por jugar la pelota, tiene la responsabilidad si el contacto ocurre, e igualmente si él tomó una posición tan cercana a su adversario que al hacer éste movimientos normales, el resultado es empujar o atropellar, como así también si se mueve tan rápidamente en el camino de su adversario que no pueda evitarse el empujar o atropellar.

(Continuará).

Racing de Buenos Aires Debuta Esta Noche Ante Gimnasia

Más de Veinte Partidos en Calidad de Invicto es la Credencial de la Visita

Tal cual lo adelantáramos en nuestra edición del sábado, ayer llegó por cía aérea, procedente de Lima, la delegación de Racing. Todos sus integrantes se hallan en muy buenas condiciones y nos expresaron que después de cumplir sus tres compromisos en Bolivia, regresarán a Buenos Aires, pues el viernes deben enfrentar a Independiento por el Campeonato.

Veintidos partidos lleva cumplidos en su jira por Suramérica el representativo de basket ball de Racing Club de Buenos Aires, habiéndolos ganado todos. En Lima ganó los tres encuentros cumplidos ante Bills, San Marcos y Atlético Aviación, este último por 54 puntos a 40.

Figuras como Contarbio, Capece, Poletti, Pérez Varela, Udere y Menini, tienen suficiente prestigio internacional como para llevar a los aficionados el convencimiento de que se trata realmente de un poderoso cuadro. Pero por si esto fuera poco, podríamos agregar que Racing venció a Yale y además a un "five" ecuatoriano que a su vez superó al conjunto estadounidense que nos visitara no hace mucho.

El cuadro local que enfrentará esta noche a Racing en la cancha habilitada en el ruedo del Olimpic, ha venido cumpliendo muy bien en las últimas fechas del campeonato y además tiene en su haber una excelente actuación frente a Yale.

Las entradas se hallan a la venta en la confitería Beirut, costando las sillas de platea 400 bolivianos y la general 200.

PROGRAMA

Horas 20. Primera Varones, Campeonato. Universidad vs. Minerva. Arbitros Raul Riveros y Humberto Centellas.

Horas 21. Primera femenino. Campeonato: Nevada vs. Gimnasia y Esgrima. Arbitros Arnó Loewenthal y René Eyzaguirre.

Horas 22. Internacional: Racing Club, de Buenos Aires vs. Gimnasia y Esgrima, de La Paz. Arbitros: Carlos del Pozo y Jorge Jáuregui.

Mesa de control:

Apuntador, Juan Vicente Rodríguez y cronometrador, Juan G. González.


EL DIARIO

La Paz, Lunes 14 de Septiembre de 1953.

NOTICIOSO SINTETICO

La recaudación lograda ayer en el Estadio La Paz, de Bs. 740.395.— se debe al siguiente detalle de venta de entradas: 180 butacas, 1,400 Preferencias, 275 medias, 5.868 generales y 922 medias, total 8.645 entradas vendidas.

/ / /

La próxima jornada del fútbol profesional pondrá frente a frente a Arabe con Bolívar y en el partido de fondo a Litoral e Ingavi.

/ / /

Por el campeonato de primera B del fútbol argentino, ayer Atlanta superó por 3 a 1 a Colón de Santa Fe.

/ / /

En el clásico porteño del fútbol peruano, ayer por la tarde en Lima, Atlético Chalaco triunfó sobre Sport Boys por 2 a 0.

/ / /

Juan Manuel Fangio ganó ayer el Gran Premio automovilista de Monza, seguido del italiano Nino Farina. Ascari y Froilán Gonzáles no pudieron terminar la carrera. Abandonaron por accidentes leves.

/ / /

El miércoles 16 pelearán en el Luna Park por la disputa del campeonato argentino de peso liviano, el actual campeón Alfredo Prada y José María Gatica.

/ / /

Los pugilistas Luchetti y Cuevas empataron en la pelea realizada el sábado en el Luna Park, como preliminar de la pelea Moore-Martínez.

/ / /

El viernes debe comenzar en Buenos Aires el campeonato de basket ball de la Asociación. En el primer partido se enfrentarán Racing e Independiente.

/ / /

Benavídez marcha primero en la tabla de goleadores del campeonato profesional argentino con 15 goles, siguiéndole Conde de Vélez con 14, y Prado de River y Pizzuti de Racing con 12.

/ / /

River Plate ha alcanzado a Racing en el primer puesto de la tabla al vencer ayer a Chacarita y empatar el once de Avellaneda con Platense. Ahora ambos tienen 28 puntos. Les sigue Vélez con 26 e Independiente con 24. En las últimas posiciones están Lanús con 15 y Estudiantes con 11, pero sin estar computado aún al haber sido suspendidos por la lluvia su partido de ayer.

/ / /

Ayer reapareció en la reserva de Racing, el celebrado entreala internacional Norberto "Tucho" Méndez, actuando con bastante éxito.

/ / /

Por el campeonato de primera división de ascenso, ayer se jugaron tres encuentros con estos resultados: Hiska Nacional 2, Illimani 0, 1º de Mayo 2 Alianza 1. Obrero Royal 1 San Calixto 1.

/ / /

Oruro Royal venció ayer a Ingenieros por 3 a 1 y Bermúdez a Machacamarca por 3 a 2.

/ / /

Por la disputa del campeonato gráfico de fútbol, EL DIARIO triunfó ayer sobre Universitaria por 1 a 0.

BOLIVAR SE DISTANCIO CINCO PUNTOS

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pc.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º BOLIVAR	10	7	3	0	26	13	17
2º FERROVIARIO	10	4	4	2	14	13	12
3º ALWAYS READY	9	4	2	3	22	15	10
3º LITORAL	9	4	2	3	18	16	10
5º INGAVI	10	3	4	3	25	24	10
6º MAESTRANZA	10	4	1	5	18	23	9
7º ARABE	9	1	3	5	19	24	5
8º STRONGEST	9	0	3	6	15	29	3

River Plate Alcanzó a Racing en el Campeonato Argentino

Intensa granizada privó la conclusión de tres de los ocho partidos que señalaba el programa del fútbol argentino de ayer domingo. Al terminar el primer tiempo Boca Juniors aventaja a Ferrocarril Oeste por 1 a 0, Estudiantes y Huracán están empatados sin score a los 40 minutos y Banfield y Rosario 1 a 1 a los 35 al suspenderse estos encuentros.

RIVER EN PUNTA

Al lograr un categórico cuan justo triunfo, River Plate alcanzó a Racing en la punta de la tabla de posiciones del torneo. Racing había empatado con Platense 1 a 1 lo que le restó un valioso punto.

En el partido River-Chacarita, Prado consiguió dos de los cuatro goles de su equipo, logrando los demás Labruna y Walter Gómez.

Newell's Old Boys complicó la situación de Lanús al vencerlo por 1 a 0 y relegarlo así al penúltimo puesto de la tabla de posiciones. Gimnasia y Esgrima, jugando en cancha de Vélez Sarsfiel, no cayó ante "El Fortín de Villa Luro", empatando más bien 1 a 1 y finalmente San Lorenzo de Almagro igualó con Independiente 1 a 1 merced a una jugada desafortunada de uno de los zagueros rojos.

Aún no se sabe para cuando señalará la AFA la continuación de los encuentros suspendidos.

PROXIMA FECHA

La sexta de la segunda rueda señala estos partidos: Independiente-River Plate; F.C. Oeste-Chacarita Juniors, Gimnasia y Esgrima vs. San Lorenzo de Almagro, Rosario Central vs. Velez Sarsfield, Lanús-Banfield, Huracán-Newell's Old Boys, Platense-Estudiantes y Boca Juniors vs. Racing.

SERIO ASPIRANTE AL TITULO



PLANTEL DE DEPORTIVO MUNICIPAL, UNO DE LOS MAS SERIOS aspirantes para el ascenso al círculo profesional.—

Julio Mojica se Impuso en la Carrera Sobre 10.500 Metros

En la mañana de ayer se cumplió una carrera sobre 10.500 metros, en la pista del Estadio La Paz. Participaron siete atletas, registrándose el siguiente resultado: 1o. Julio Mojica en 38 minutos 27 segundos, 2o. René Angles, en 38 m. 27 s. 3/10; 3o. Fernando Medina con 39 m. 37 s. 5/10, 4o. Osvaldo Quispe en 42 m. 09 s. 2/10; 5o. Feliciano Escalera en 48 m. 15 s. 3/10; 6o. Demetrio Sosa en 50 m. 40 c. y 7o. Lucio Montaño en 50 m. 41 s. 1/10.

Es muy probable que el vencedor viaje a Montevideo, para participar en una prueba similar auspiciada por el club Peñarol de la capital uruguaya.

Así era la cosa...

1:2	ALWAYS	LITORAL			X
2:1	BOLIVAR	INGAVI	X		
0:4	DON BOSCO	ATL. LA PAZ			X
0:2	NORTHERN	MUNICIPAL			X
3:1	ORURO ROYAL	INGENIEROS	X		
4:1	RIVER PLATE	CHACARITA	X		
	BOCA J.	F.C. OESTE		—	
Susp.	BANFIELD	ROSARIO		—	
1:0	NEWELL'S	LANUS	X		
1:1	S. LORENZO	INDEPENDIENTE		X	
3:2	BERMUDEZ	MACHACAMCA	X		
1:1	RACING	PLATENSE		X	

HAY 6 GANADORES CON 9 RESULTADOS

BASKET BALL EN LA CIUDAD DE PAGADOR

Oruro, 13 (EL DIARIO). — Continuó disputándose hoy el Torneo Oficial de basket ball.

Strongest superó en Primera Varones a Loa, por 42 a 22, y en el partido de fondo, C. A. N. puntero invicto, superó a Alianza, por 39 a 19 en partido de escaso interés por la neta superioridad del vencedor.

RACING JUGARA MAÑANA EN ORURO

Oruro, 13 (EL DIARIO). — El Círculo de Redactores Deportivos de La Paz, telegráficamente comunicó a la Asociación Departamental de basket ball, que el Club Racing de Buenos Aires actuará en Oruro el martes por la noche frente a un combinado local.

La afición espera ansiosa presenciar el espectáculo dada la jerarquía del poderoso conjunto argentino vencedor de Universidad de Yale.



VANGUARDIA DE BOLIVAR INTEGRADA POR MONTOYA, UG ARTE, ALBORNOZ, MENA Y MARIO VARGAS. AYER, DESPUES del incidente de la primera etapa, expulsado Ugarte conjunta mente con dos jugadores de Ingavi, no mostró la calidad de otras veces, pero en lo que va del torneo es la delantera que más go les ha marcado.—

En un Partido Plagado de Incidentes y Deficientemente Arbitrado, Bolívar Ganó Estrechamente al Once de Ingavi

Luego de realizarse el homenaje al Día del Futbolista y de haberse entregado sendas medallas a los jugadores Vicente Arraya y Alberto de Achá, se inició la brega de fondo del programa.

BOLIVAR, 2
INGAVI, 1

REFEREE: Arturo Ortubé. Linesmen: Hugo Gonzáles y Juvenal Quiroga.

BOLIVAR: Sánchez; Salinas y Villagran; Ayala, Santos y E. Vargas; Montoya, Ugarte, Albornoz, Mena y M. Vargas.

INGAVI: Zamora; Gonzáles y Mercado; Blanco, Guzmán y Díaz; Pabón, Palazuelos, López, Del Llano y Fernández. Alternó Velasco por Pabón.

GOLES: En el primer tiempo, J. Palabzuelos a los 27 minutos; Albornoz de penal, a los 37 y M. Vargas a los 46.

EL PARTIDO

Desde que se inició el encuentro, pobre resultó la producción del puntero del certamen, a tal punto que recién sobre el primer cuarto de hora, Zamora tuvo trabajo para detener un tiro de Mario Vargas. Con muy pocas jugadas dignas de mención transcurrieron varios minutos hasta que Ingavi se fué insinuando peligroso. Una intentona de la vanguardia alba fué precursora del gol de Palazuelos registrado a los 27 minutos, con potente tiro de izquierda y ante la sorpresa general, cuando nada daba la pauta de lo que iba a suceder, se originó un serio incidente. El winger Fernández devolvía la pelota para que se reiniciara el juego en el centro de la cancha y al parecer hubo un desagradable cambio de palabras entre Ugarte y Fernández, que se fueron a las manos, interviniendo también otros jugadores. El origen del incidente fué muy confuso.

Reuniendo datos parace que el winger de Ingavi al levantar los brazos para tomar el balón que devolvían después de haber quedado convertido el tanto, golpeó accidentalmente con el codo a Ugarte, que estaba a su lado, y entonces el jugador celeste atacó a Fernández. Después intervinieron varios jugadores, suspendiéndose el juego por un lapso de cuatro minutos. El árbitro, cuando todos suponían que sólo serían expulsados los dos jugadores indicados, resolvió eliminar del juego también a Díaz. Así quedó Ingavi con nueve jugadores y Bolívar con diez.

Alrededor de los 35 minutos, Velasco reemplazó a Pabón.

Dos minutos después, Gonzáles levantó la planta del pie derecho para salvar una situación dentro de su área y simultáneamente Albornoz bajaba desmedidamente la cabeza. El referee sancionó penal. Hubo protestas de los jugadores albos y en verdad sería muy difícil establecer quién fué el responsable de la jugada peligrosa. En todo caso, no podemos suponer que haya existido la intención de parte del zaguero albo, de patear en la cara a su rival. Quizá el fallo más equitativo hubiese sido un tiro indirecto por juego peligroso o imprudente, tal cual lo especifica el reglamento. Cumplió el tiro de las doce yardas el mismo Albornoz, empatando el score.

En un ambiente muy caldeado se jugaron los últimos minutos. Asperezas dentro de la cancha e incidentes en los vestuarios entre los jugadores expulsados.

Cuando se jugaba un minuto de descuento, Mario Vargas puso en ventaja a los suyos.

El segundo período fué aún más pobre en calidad. Ingavi, en inferioridad numérica, emparejó las acciones y hasta dominó en algunos pasajes, pero sus tres delanteros muy poco podían hacer ante una defensa completa en número. Además, Palazuelos Hilarión López y Del Llano facilitaron muchas veces el despeje contrario al levantar el juego en las inmediaciones del marco.

Ganó Bolívar 2 a 1, pero sin exhibir su calidad de líder e invicto. Hasta podría decirse que el cuadro celeste puede ser considerado virtual campeón, ya que tiene cinco puntos de ventaja sobre Always Ready y Ferroviario, faltándole únicamente cuatro partidos para terminar sus compromisos.

El arbitraje del señor Ortubé fué deficiente. No sabemos con qué criterio expulsó a Díaz a raíz del incidente de la primera etapa, pues además de Ugarte y Fernández participaron en la gresca casi todos los jugadores de ambos bandos. Sin embargo, más damnificado resultó Ingavi, Tamboco se puede olvidar que momentos antes Villagran hizo un foul cerca del arco de Julián Sánchez a Pabón y sin embargo cobró al revés. En el segundo período, Hilarión López que entraba a la carrera, fué contenido con evidente infracción de Salinas. El piloto albo continuó el avance y ante la sorpresa general, el referee dió tiro libre a favor del cuadro celeste. Fuera de estas fallas que anotamos, el arbitraje de Ortubé adoleció de muchos errores de apreciación.

Goleadores de la Profesional

CON ONCE GOLES
Juan Pinnola de Always Ready.

CON DIEZ GOLES
Albornoz de Bolívar y Aníbarro de Litoral.

CON OCHO GOLES
A. Ugarte de Bolívar y E. Calla de Strongest.

CON SIETE GOLES
A. Estéban de Strongest y Alcócer de Maestranza.

CON SEIS GOLES
Fernández, Palazuelos y López de Ingavi y Aguilera de Arabe.

CON CINCO GOLES
H. Moyano de Arabe, Velasco de Always Ready, y Flores de Ferroviario.
Arabe y Flores de Ferroviarios.

CON CUATRO GOLES
Alcón de Maestranza.

CON TRES GOLES
Jiménez de Always Ready, Berríos de Arabe, Mena de Bolívar, Rocabado de Ferroviarios, y H. Sánchez de Maestranza.

CON DOS GOLES
Gaytán y Guzman de Ingavi, Juan Domingo y Ríos de Litoral, Udaeta de Ferroviarios y Santos de Bolívar.

CON UN GOL
Navarro, Cadena, Andrade y R. Sánchez de Maestranza, Cainzo, Orlandi y Espinoza de Always Ready, Franco, Castro y R. Palazuelos de Ingavi, Ramírez, Guzmán y Aparicio de Ferroviario, Delfín Díaz, Brown y Sandoval de Litoral, Lazcano, Juárez, Cáceres, Alarcón y Tristán de Arabe, Montoya, Ayala y M. Vargas de Bolívar.

AUTOGOL: Américo Morales de Strongest.

Al ser Superado por Litoral, Always Ready Pierde sus Esperanzas de Alcanzar al Líder

Diez mil personas estuvieron presentes ayer en el Estadio La Paz, habiéndose logrado una recaudación de Bs. 740.395.

LITORAL, 2
ALWAYS READY, 1

REFEREE :Antonio Vergara. Linesmen: Abel Peñaranda y Oscar Guerra.

LITORAL: Ortuño; Bustamante y Peredo; Gómez, Rodríguez Goytia y Cabrera; Brown, Ríos Aníbarro, Gutiérrez y Díaz.

ALWAYS READY: E. Gutiérrez; Orlandi y Miranda; Deglane, Altamirano y Pino; Jiménez, Velasco, Pinnola, Cainzo y Espinoza. Alternó Zapata por Orlandi.

GOLES: En el primer tiempo, Aníbarro de cabezada, a los 5 minutos. En el segundo, Ríos a los ocho minutos y Velasco, a los 15.

COMENTARIO

Las primeras acciones fueron imprecisas. Jiménez pudo habilitar a Pinnola que estaba bien ubicado para intentar el gol, pero el winger derecho tiró fuerte y cruzado pero completamente desviado. A los cinco minutos se abrió el score, cuando menos se esperaba. Cerca del banderín del córner a la derecha del arquero Gutiérrez, sobre la línea de toque de la tribuna de preferencia, Deglane cumplió un throw-in. Eduardo Gutiérrez salió a un costado del área pidiéndole el envío; pero adivinó la jugada Díaz y levant el balón hacia el centro, tomando Aníbarro con el arco libre y mediante cabezada inició el movimiento del marcador. Poco después, el mismo arquero pidió un balón a Miranda y éste se lo pasó muy corto, lo que casi cuesta otro tanto a los millonarios. Luego se fué afirmando algo Always Ready y el juego se equilibró, predominando la labor de las defensas sobre las vanguardias.

Sobre los cuarenta minutos, una gran atajada de Gutiérrez originó corner, cuando ya los parciales tricolores contaban otro tanto a su favor.

En el segundo tiempo, cuando corrían tres minutos de juego, un tiro libre de Orlandi dió con el balón en el vertical derecho de Ortuño, cuyo arco se salvó milagrosamente. Baja era por entonces la producción millonaria, pero nada hacía prever otra caída del arco de Gutiérrez. Sin embargo, a los ocho minutos, Ríos, con tiro desde treinta metros, se anotó el segundo gol tricolor. Gutiérrez quedó quieto, como engañado por la trayectoria del balón. De inmediato, Orlandi fué reemplazado por Zapata, un joven elemento de la reserva, que se ubicó de back izquierdo, pasando Miranda a marcar al centro-foward. Poco después, Espinoza, por shotear desde ángulo difícil, en lugar de dar a Pinnola que estaba mejor ubicado, perdió magnífica oportunidad.

Sobre el cuarto de hora descontó Velasco con tiro bajo. El balón pasó por debajo del cuerpo de Ortuño. Después el juego bajó aún más en intensidad y colorido. Los tricolores más preocupados por mantener la ventaja se dedicaron mayormente a la defensa y además demoraban sistemáticamente la reiniciación del juego en los throw-in, goal Kick y tiros libres. En el otro bando, sólo Altamirano y Velasco daban la impresión de poner afán en procura del empate. Así el juego terminó con acciones realmente opacas.

El arbitraje, aceptable en el primer tiempo, porque no hubo problemas. En el segundo tiempo, el señor Vergara acusó algunas fallas técnicas y poco carácter.

Sobre todo debemos observarle el haber hecho sonar el silbato en dos o tres ocasiones para exigirle a Ortuño, en pleno juego, que devolviera la pelota al centro de la cancha, olvidándose que al hacer sonar el silbato corresponde la detención del juego.

Esperamos otras actuaciones del referee chileno que ayer hizo su debut para hacer un juicio sobre su real capacidad.

JUSTO HOMENAJE A VICENTE ARRAYA Y ACHA



ANTES DE COMENZAR EL PARTIDO DE FONDO, EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION, Dr. Eduardo Saenz García, entrega a los jugadores Arraya y Achá sendas medallas que testimonian el reconocimiento a la larga y brillante trayectoria de los dos caballerosos jugadores. Cumplido el simpático acto, el público los ovacionó obligándolos a dar la vuelta olímpica.—